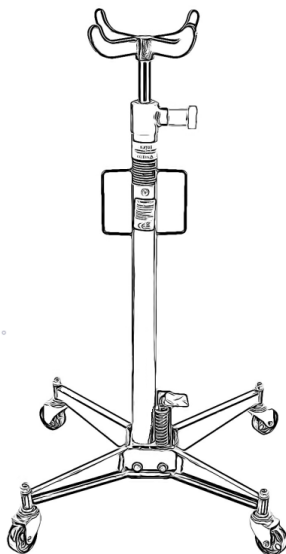


 **EBERTH**
GETRIEBEHEBER

500 Kg



BEDIENUNGSANLEITUNG

DE EN FR IT ES NL PL SE

PL1-GH500-01
SC2-GH500-01
SC3-GH500-01

Inhaltsverzeichnis.....	2
Lieferumfang.....	3
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	4
Zeichenerklärung.....	5
Warnhinweise:.....	5
Symbole und Abbildungen:.....	5
Sicherheitshinweise.....	6
Arbeitsplatz.....	7
Restrisiken.....	8
Nach der Lieferung.....	8
Gerätebeschreibung.....	9
Montage.....	10
Inbetriebnahme.....	11
Wartung.....	13
Technische Daten.....	14
Ersatzteile.....	14
Entsorgung.....	14
Service.....	15
Gewährleistung.....	15
EU- Konformitätserklärung.....	16
Notizen.....	17



Lesen Sie die Bedienungsanleitung in jedem Fall durch.

Die Bedienperson muss zur Gewährleistung der sicheren Handhabung die Bedienungsanleitung lesen und verstehen. Auch Bediener mit Erfahrung mit dem Gerät müssen die #Bedienungsanleitung lesen und verstehen.

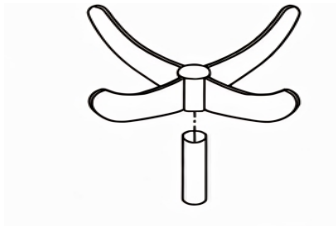
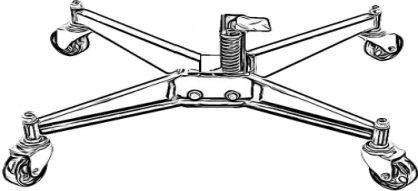
Unzureichend informierte Bediener können sich und andere Personen durch unsachgemäßen Gebrauch lebensgefährlich gefährden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung in greifbarer Nähe auf.



Das Bedienungs-, Wartungs- und Reinigungspersonal muss die Bedienungsanleitung lesen. Falls das Gerät an Dritte weitergegeben wird, händigen Sie die Bedienungsanleitung ebenfalls aus.

Lieferumfang

Die letzten technischen Änderungen können von den hier beschriebenen Erläuterungen und Zeichnungen abweichen.

Tabelle 1

Bezeichnung	Menge	Bild
Korb/ Lastaufnahme/ Träger	1	
Schlitten/Rädereaufnahme	2	

Bezeichnung	Menge	Bild
Getriebeheberkörper	1	
Radbauteile	4	

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Werkstatt-Getriebeheber ist ausschließlich zum Heben von Lasten im KFZ- und Werkstattbereich vorgesehen. Das Heben oder Befördern anderer Lasten, Tiere oder Menschen mit dem Getriebeheber ist untersagt. Fahrzeuge oder Maschinen dürfen niemals mithilfe des Getriebehebers bewegt werden.

Nach dem Anheben einer Last müssen geeignete Sicherungsmaßnahmen ergriffen werden, bevor Arbeiten daran oder darunter durchgeführt werden. Der Getriebeheber darf niemals über die angegebenen Traglasten hinaus belastet werden.

Jeder Gebrauch des Getriebehebers, der über diese Vorgaben hinausgeht, sowie eine unzureichende Wartung, liegt in der alleinigen Verantwortung des Betreibers. Der Hersteller übernimmt in solchen Fällen keinerlei Haftung für eventuelle Schäden.

Zeichenerklärung

Wichtige sicherheits- und gerätetechnische Hinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Zeichen gekennzeichnet. Befolgen Sie die Hinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden

Warnhinweise:

VORSICHT

Dieses Zeichen kennzeichnet gefährliche Situationen, die zu leichten Verletzungen führen oder Beschädigung, Fehlfunktionen und Zerstörung des Gerätes zur Folge haben können.

Warnung vor allgemeiner Gefahr. Bei Nichtbeachten besteht Lebensgefahr.



Warnung vor Quetschgefahr. Bei Nichtbeachten besteht Lebensgefahr.



Warnung vor Kippen des Geräts. Bei Nichtbeachten besteht Lebensgefahr.



Warnung vor Stossverletzung des Kopfes. Bei Nichtbeachten besteht Lebensgefahr.



Symbole und Abbildungen:



Bitte lesen!

Lesen Sie vor der Benutzung die Bedienungsanleitung.



Tipp! Dieses Symbol hebt Tipps und Informationen hervor, die für eine effiziente und störungsfreie Bedienung des Gerätes zu beachten sind.



Benzin und Altöl umweltgerecht entsorgen!

Sicherheitshinweise



Beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise auf dem Gerät und leisten Sie den Hinweisen Folge! Neben den Hinweisen in dieser Bedienungsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits-, und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigt werden

Allgemein

- Verwenden Sie das Gerät entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch des Gerätes für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Als erstes Bedienpersonal lassen Sie sich von einer Fachkraft einweisen. Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren dürfen das Gerät nicht verwenden. Wird ein/e Jugendliche/r über 16 Jahren von einer Fachkraft unter Aufsicht ausgebildet, ist er/sie von dem Verbot ausgenommen. Verleihen oder geben Sie das Gerät ausschließlich an Personen, die mit seiner Handhabung vertraut sind. Liefern Sie die Bedienungsanleitung mit aus. Das Bedienpersonal ist gegenüber Dritten verantwortlich. Halten Sie andere Personen und Haustiere während der Benutzung des Geräts fern. Durch Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Ändern Sie niemals das Gerät und dessen Bedienungs- und Sicherheitseinrichtungen oder machen Sie niemals die Bedienungs- und Sicherheitseinrichtungen unbrauchbar. Geräteänderungen und Änderungen an den Bedienungs- und Sicherheitseinrichtungen gefährdet Ihre Sicherheit und kann Geräteschaden verursachen.
- Seien Sie aufmerksam und führen Sie alle Arbeiten ruhig und umsichtig durch. Arbeiten Sie niemals wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamenten oder anderen Substanzen, die sie sensorisch einschränken können stehen.
- Achten Sie besonders zum Ende der Arbeitszeit auf Ihre Verfassung. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu schweren Verletzungen führen.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber. Räumen Sie den Arbeitsplatz von Hindernissen frei. Achten Sie auf ausreichende Belichtung des Arbeitsplatzes. Unaufgeräumte und schlecht ausgeleuchtete Arbeitsplätze erhöhen das Risiko von Verletzungen.
- Das Gerät vor jeder Verwendung auf äußerlich erkennbare, augenfällige Mängel überprüfen.
- Tragen Sie im Umgang mit dem Gerät niemals Schmuck wie Ringe, Krawatten, Ketten oder Uhren etc. Lange Haare zusammenbinden oder Schutzhaube tragen.

- Tragen Sie geeignete Schutzkleidung und entsprechende Schutzhandschuhe sowie rutschfestes Schuhwerk.
- Sichern Sie das Gerät gegen Herunterfallen von Tischen oder Arbeitsplatten.
- Keine Zubehör- und Ersatzteile verwenden, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden. Diese könnten eine Gefahr für den Benutzer darstellen oder Schäden am Gerät verursachen und zu Personenschäden führen.
- Niemals das Gerät Regen, Schnee, Nässe und Feuchtigkeit aussetzen.

Arbeitsplatz

- Arbeiten und Greifen Sie niemals unter einer angehobene Last!! Bei Erreichen der gewünschten Hubhöhe, sichern Sie die Last durch Unterstellböcke, falls Arbeiten an und unter der angehobenen Last ausgeführt werden.
- Gerät auf ebenen, rutschfesten Boden stellen. Die Maschine darf nicht wackeln. Räumen Sie den Arbeitsplatz frei.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber. Räumen Sie den Arbeitsplatz von Hindernissen frei. Achten Sie auf ausreichende Belichtung des Arbeitsplatzes. Unaufgeräumte und schlecht ausgeleuchtete Arbeitsplätze erhöhen das Risiko von Verletzungen.
- Sorgen Sie für eine das Gerätegewicht mit Last ausreichend tragende Fläche.

Restrisiken

Auch bei Einhaltung aller einschlägigen Sicherheitsbestimmungen und der vom Hersteller genannten bestimmungsgemäßen Verwendung, kann es aufgrund der durch den Verwendungszweck bestimmten Konstruktion zu Risiken kommen.

Sofern Sicherheitshinweise, die Bestimmungsgemäße Verwendung und alle in der Bedienungsanleitung beschriebenen Anleitungen eingehalten werden, können Risiken minimiert werden.

Nach der Lieferung



Bewahren Sie die Verpackung Ihres Gerätes auf.

Sie benötigen die Verpackung eventuell zur Lagerung während der Gewährleistung. Im Fall von Schäden wenden Sie sich an unseren Kundenservice.

- Entfernen Sie vor der dem Aufstellen das gesamte Verpackungsmaterial vollständig vom Gerät.
- Falls Sie die Verpackung entsorgen, beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.
- Führen Sie wiederverwertbare Verpackungsmaterialien dem Recycling zu.
- Bitte prüfen Sie, ob das Gerät und das Zubehör vollständig sind.
- Falls Teile fehlen, nehmen Sie Kontakt mit unserem Kundenservice auf.
- Halten Sie hierfür bitte Angaben über Kundennummer, Belegnummer und Auftragsnummer bereit.

Gerätebeschreibung

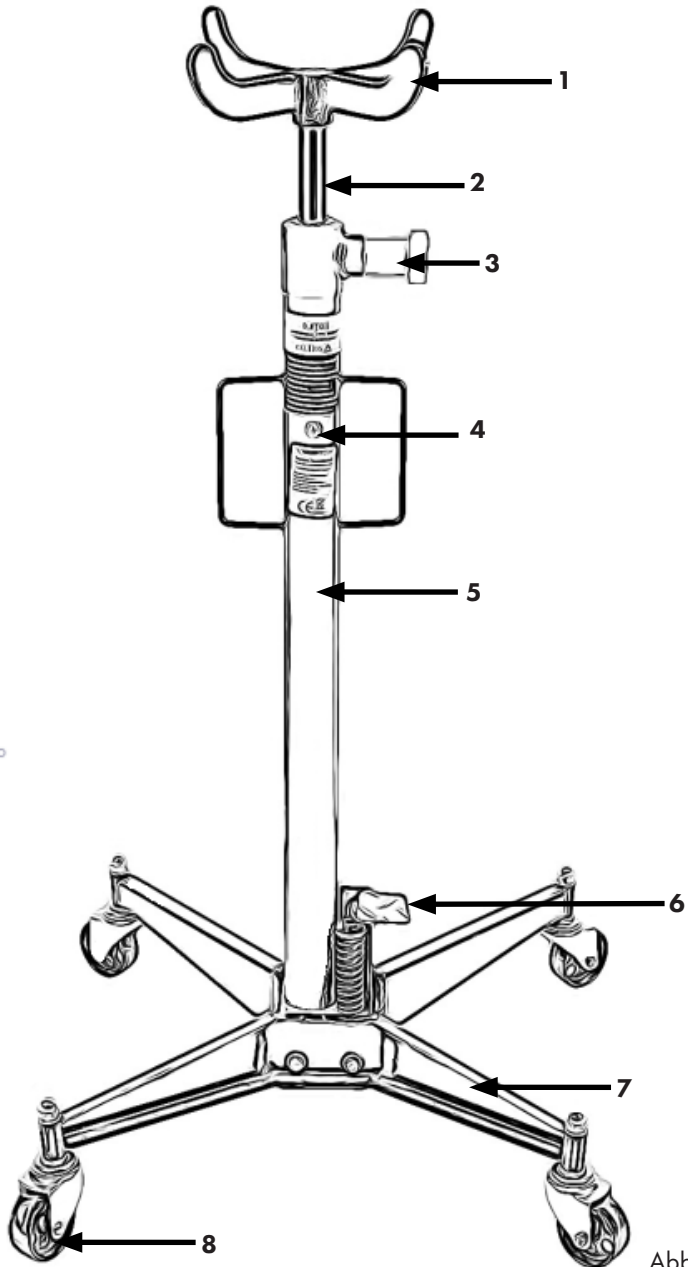


Abb. 1

Legende Abbildung 1

- | |
|-------------------------|
| 1. Korb/Träger/Oberteil |
| 2. Kolbenstange |
| 3. Handrad |
| 4. Öleinfüllöffnung |
| 5. Hauptrahmen |
| 6. Pedal |
| 7. Fahrgestell |
| 8. Lenkrollen |

Montage

Der Getriebeheber wird zerlegt geliefert und muss vor der ersten Benutzung montiert werden.

1. Befestigen Sie die vier Radbauteile an den beiden Schlitten, indem Sie die mitgelieferten Blindmutterschrauben und Unterlegscheiben verwenden (siehe Abbildung 2).
2. Montieren Sie anschließend die beiden Schlitten mit den Innensechskantschrauben und Unterlegscheiben an der Unterseite des Pumpenkörpers, ziehen Sie die Schrauben jedoch noch nicht fest.
3. Überprüfen Sie vor dem endgültigen Festziehen der Schrauben, ob der Schaft vollkommen senkrecht steht. Dies ist wichtig, damit der Getriebeheber sicher steht und alle Räder vollständig den Boden berühren. Ziehen Sie anschließend die Schrauben fest.
4. Setzen Sie den Korb auf das Ende des Schafts. Lösen Sie die Schraube an der Öleinfüllöffnung (Abbildung 1), und betätigen Sie mehrfach das Pedal zum Hochpumpen, damit mögliche Luft aus dem Hydrauliksystem entweichen kann. Ziehen Sie anschließend die Schraube an der Öleinfüllöffnung wieder fest.
5. Der Getriebeheber ist nun betriebsbereit.

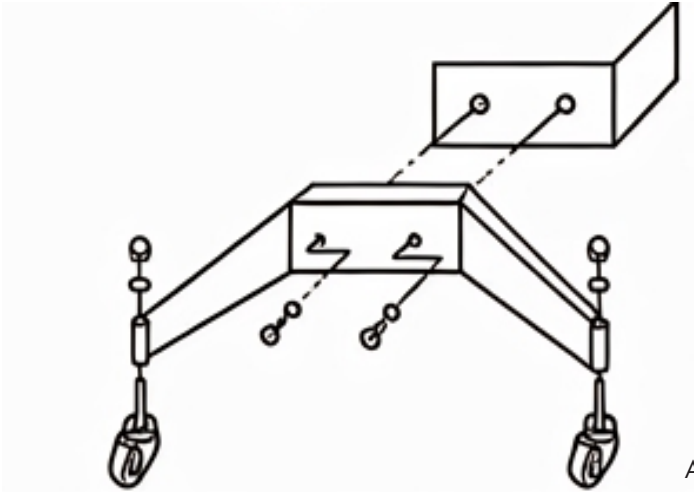


Abb. 2

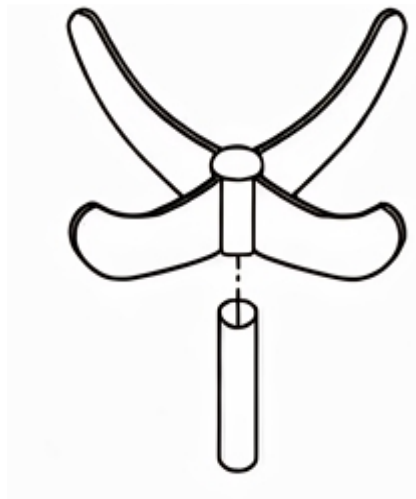



Abb. 3


Inbetriebnahme



⚠ VORSICHT

Bei der Verwendung des Getriebehebers immer die angegebene Tragfähigkeit beachten.

	⚠ VORSICHT
	<p>Es muss sichergestellt werden, dass die Last zentral auf dem Getriebeheber positioniert ist. Eine nicht zentrierte Last kann dazu führen, dass der Getriebeheber kippt oder beschädigt wird, was wiederum Sachschäden verursachen und Personen verletzen kann.</p>

	⚠ VORSICHT
	<p>Der Getriebeheber ist für den Einsatz auf einem ebenen und tragfähigen Boden konzipiert. Das Aufstellen des Getriebehebers auf unebenem oder nachgiebigem Untergrund kann dazu führen, dass die angehobene Last ins Schwanken gerät und herabfällt.</p>

Anheben:

- Fahren Sie den Getriebeheber in Position, drehen Sie das Handrad im Uhrzeigersinn und betätigen Sie das Fußpedal so lange, bis sich der Korb sich in der gewünschten Höhe befindet.
- Zentrieren Sie vorsichtig die Ladung in der Mitte des Korbes, achten Sie darauf, dass auch der Schwerpunkt der Ladung im Zentrum des Korbes liegt. Zudem muss sich die Ladung stabil im Korb befinden und gut abgesichert sein.

Senken:

- Vergewissern Sie sich zunächst, dass sich kein Werkzeug oder Ähnliches im Ablassbereich des Getriebehebers befinden.
- Drehen Sie den Einstellhebel langsam gegen den Uhrzeigersinn, hierdurch fährt der Getriebeheber nach unten. Fahren Sie ihn in seine niedrigste Position.
- Fahren Sie anschließend den Getriebeheber samt Last sofort zu einer geeigneten Reparaturvorrichtung. Achten Sie darauf, dass Sie ihn vorsichtig bewegen.

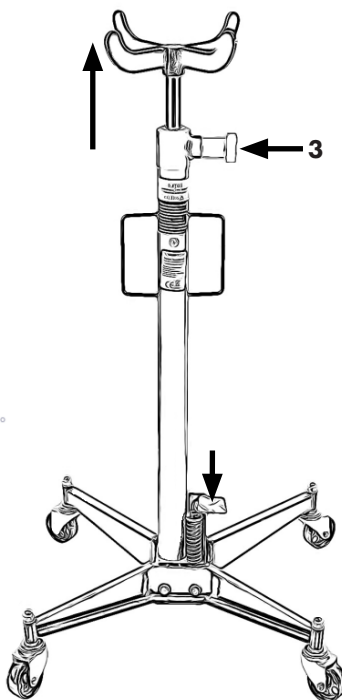


Abb. 4

Wartung

- Schmieren Sie alle beweglichen Teile des Getriebehebers regelmäßig (Empfehlung: einmal monatlich) mit hochwertigem Schmierfett.
- Kontrollieren Sie den Getriebeheber vor jedem Einsatz auf äußere Beschädigungen sowie Roststellen an Kolben oder anderen Bauteilen.
- Kontrollieren Sie den Hydraulikölstand regelmäßig. Bei Bedarf füllen Sie Hydrauliköl nach und entfernen anschließend überschüssiges Öl.

Entlüften des Systems:

Nach längerer Betriebszeit oder nach dem Nachfüllen von Hydrauliköl kann es zu Luftansammlungen im System kommen, die die Funktion des Getriebehebers beeinträchtigen. Entlüften Sie in diesem Fall wie folgt:

- Bringen Sie die Hubkrone in die unterste Position.
 - Öffnen Sie die Öleinfüllschraube langsam, um eingeschlossene Luft entweichen zu lassen.
 - Betätigen Sie das Fußpedal mehrmals (falls erforderlich) und schließen Sie danach die Öleinfüllschraube.
- Prüfen Sie die Funktion des Getriebehebers. Wiederholen Sie bei Bedarf den Vorgang.

Ölstand prüfen und nachfüllen:

- Öffnen Sie die Öleinfüllschraube und prüfen Sie den Ölstand. Der Ölstand sollte den unteren Rand der Einfüllöffnung erreichen, wenn die Hubkrone vollständig abgesenkt ist.
- Füllen Sie bei Bedarf Hydrauliköl nach. Achten Sie darauf, ausschließlich neues, sauberes Hydrauliköl zu verwenden.

Ölwechsel:

Um eine optimale Leistung und eine einwandfreie Funktion des Getriebehebers zu gewährleisten, wird ein jährlicher Ölwechsel empfohlen.

- Senken Sie die Hubkrone vollständig ab und stellen Sie einen geeigneten Ölauffangbehälter bereit.
- Öffnen Sie die Öleinfüllschraube und lassen Sie das Öl vollständig ablaufen.
- Füllen Sie frisches Hydrauliköl nach und entlüften Sie das System wie oben beschrieben.

Technische Daten

Modelle	PL1-GH500-01 SC2-GH500-01 SC3-GH500-01
Tragkraft max	500 Kg
Höhe min.	110 mm
Höhe max.	195 mm
Abmessungen (aufgebaut)	84 x 84 x 114 cm
Gewicht	24 kg

Ersatzteile

Beliebte Ersatzteile finden Sie auf unserer Website in der Kategorie „Ersatzteile“ unter:

<https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=PL1-GH500-01>

<https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=SC2-GH500-01>

<https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=SC3-GH500-01>

Entsorgung

Entsorgen Sie Ihr altes Gerät am Ende seiner Lebensdauer entsprechend den nationalen Bestimmungen. Für die Entsorgung des Gerätes, beachten Sie die in Ihrem Land und in Ihrer Kommune geltenden Vorschriften.



⚠ VORSICHT

Machen Sie Ihr Gerät vor der Entsorgung unbrauchbar, um Missbrauch und die damit verbundenen Gefahren auszuschließen



Entsorgen Sie niemals das Gerät im Hausmüll.

Service

Rocket Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin, Germany.

Email: service@rocket-tools.de

Website: www.rocket-tools.de

Phone: 030692061870

Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften und nach aktuellen technischen Entwicklungsstandes sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt. Die Übersetzungen der Bedienungsanleitung wurden nach bestem Wissen erstellt.

Vertes räumt gemäß den gesetzlichen Vorschriften, eine Gewährleistung von 24 Monaten ab Kaufdatum ein.

Für Gewährleistungsansprüche ist der Kaufbeleg zwingend erforderlich.

Für Geräte, deren Seriennummer verfälscht, verändert oder entfernt wurde, übernimmt Vertes keine Gewährleistung.

Gewährleistungsansprüche bestehen nicht bei:

- Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch,
- Schäden aufgrund von Fremdeinwirkung, Verschleißteilen,
- Unzulässigen Veränderungen.

Bei Rückfragen wenden Sie sich an den Rocket-Tools Kundenservice. Halten Sie hierfür bitte Angaben über Artikelbezeichnung, Kundennummer und Rechnungsnummer bereit.

EU- Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir,
Rocket Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin,

dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen. Bei einer nicht mit uns abgestimmter Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Bezeichnung der Geräte: PL1-GH500-01
SC2-GH500-01
SC3-GH500-01

Einschlägige EG-Richtlinien: 2006/42/EN

Angewandte Normen: EN 12100:2011-03
EN 1494:2009-05

Ort, Datum: Berlin, 04.11.2024

Angaben zum Unterzeichner:

Andreas Hebestreit

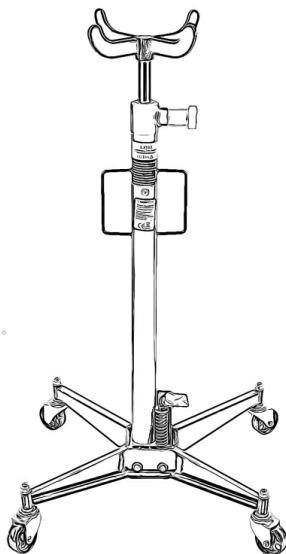


Andreas Hebestreit
Geschäftsführer

Notizen

 **EBERTH**
GEAR LIFTER

500 kg



OPERATING INSTRUCTIONS

PL1-GH500-01
SC2-GH500-01
SC3-GH500-01

DE **EN** FR IT ES NL PL SE

Table of contents

Table of contents	2
Scope of delivery	3
Intended use	4
Explanation of symbols	5
Warnings:	5
Symbols and illustrations:	5
Safety instructions	6
Workplace	7
Residual risks	8
After delivery	8
Device description	9
Assembly	10
Commissioning	11
Maintenance	13
Technical data	14
Spare parts	14
Waste disposal	14
Service	15
Warranty	15
EU Declaration of Conformity	16
Notes	17



Always read through the operating instructions.

The operator must read and understand the operating instructions to ensure safe handling. Even operators with experience of the appliance must read and understand the #operating instructions.

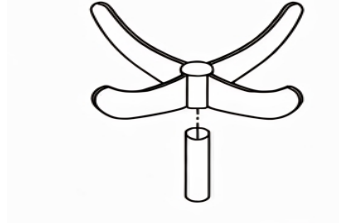
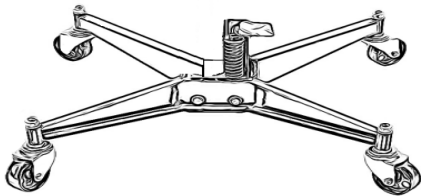
Inadequately informed operators can endanger themselves and others through improper use. Keep the operating instructions within easy reach.



The operating, maintenance and cleaning personnel must read the operating instructions. If the device is passed on to a third party, also hand over the operating instructions.

Scope of delivery

The latest technical changes may differ from the explanations and drawings described here.

Table 1

Designation	Quantity	Image
Basket/ Load bearing/ Carrier	1	
Carriage/wheel holder	2	

Designation	Quantity	Image
Transmission jack body	1	
Wheel components	4	

Intended use

The workshop gearbox lifter is designed exclusively for lifting loads in the automotive and workshop sector. Lifting or transporting other loads, animals or people with the transmission jack is prohibited. Vehicles or machines must never be moved using the transmission jack.

After a load has been lifted, suitable safety measures must be taken before any work is carried out on or under it. The gearbox lifter must never be loaded beyond the specified load capacities.

Any use of the gearbox lifter that goes beyond these specifications, as well as inadequate maintenance, is the sole responsibility of the operator. The manufacturer accepts no liability for any damage in such cases.

Explanation of symbols

Important safety and device-related information can be found in these operating instructions marked by signs. Follow the instructions to avoid personal injury and damage to property to avoid

Warnings:

CAUTION

This symbol indicates dangerous situations that could lead to minor injuries or damage, malfunction or destruction of the appliance.

Warning of general danger. Failure to observe this warning may result in death.

Warning of crushing hazard. Failure to do so may result in death.

Warning against tipping the appliance. Failure to do so may result in death.

Warning of impact injury to the head. Failure to do so may result in death.



Symbols and illustrations:



Please read!
Read the operating instructions before use.



Tip! This symbol highlights tips and information that must be observed for efficient and trouble-free operation of the appliance.



Dispose of gasoline and used oil in an environmentally friendly manner!

Safety instructions



Observe the safety and warning notices on the device and follow the instructions! In addition to the instructions in these operating instructions, the general safety and accident prevention regulations of the legislator must be observed

General

- Use the device in accordance with these instructions. Take into account the working conditions and the activity to be carried out. Using the appliance for applications other than those for which it is intended can lead to dangerous situations.
- As the first operator, have a qualified person instruct you. Children and young people under the age of 18 must not use the device. If a young person over the age of 16 is trained by a specialist under supervision, he/she is exempt from the ban. Only lend or give the device to persons who are familiar with its handling. Please also supply the operating instructions. The operating personnel are responsible to third parties. Keep other people and pets away when using the appliance. Distractions can cause you to lose control of the device.
- Never modify the appliance and its operating and safety equipment or render the operating and safety equipment unusable. Modifications to the appliance and changes to the operating and safety equipment endanger your safety and can cause damage to the appliance.
- Be attentive and carry out all work calmly and carefully. Never work when you are tired or under the influence of alcohol, drugs, medication or other substances that can impair your senses.
- Pay particular attention to your condition at the end of working hours. A moment of carelessness when using the appliance can result in serious injury.
- Keep your work area clean. Clear the workplace of obstacles. Ensure that the workplace is adequately lit. Untidy and poorly lit workplaces increase the risk of injury.
- Before each use, check the appliance for visible external defects.
- Never wear jewelry such as rings, ties, chains or watches etc. when handling the appliance. Tie up long hair or wear a protective cap.
- Wear suitable protective clothing and gloves as well as non-slip footwear.
- Secure the appliance against falling off tables or worktops.
- Do not use any accessories or spare parts that have not been recommended by the manufacturer. These could pose a danger to the user or cause damage to the appliance

and lead to personal injury.

- Never expose the device to rain, snow, moisture or humidity.

Workplace

- Never work or reach under a raised load! When the desired lifting height is reached, secure the load with jacks if work is to be carried out on and under the raised load.
- Place the appliance on a level, non-slip floor. The machine must not wobble. Clear the workplace.
- Keep your work area clean. Clear the workplace of obstacles. Ensure that the workplace is adequately lit. Untidy and poorly lit workplaces increase the risk of injury.
- Ensure that the surface can adequately support the weight of the appliance and load.

Residual risks

Even if all relevant safety regulations and the intended use specified by the manufacturer are observed, risks may arise due to the design determined by the intended use.

If safety instructions, the intended use and all instructions described in the operating instructions are observed, risks can be minimized.

After delivery



Keep the packaging of your device.

You may need the packaging for storage during the warranty period.

In the event of damage, please contact our customer service.

- Remove all packaging material from the appliance before setting it up.
- If you dispose of the packaging, observe the regulations applicable in your country.
- Recycle reusable packaging materials.
- Please check that the appliance and accessories are complete.
- If parts are missing, please contact our customer service.
- Please have your customer number, receipt number and order number ready.

Device description

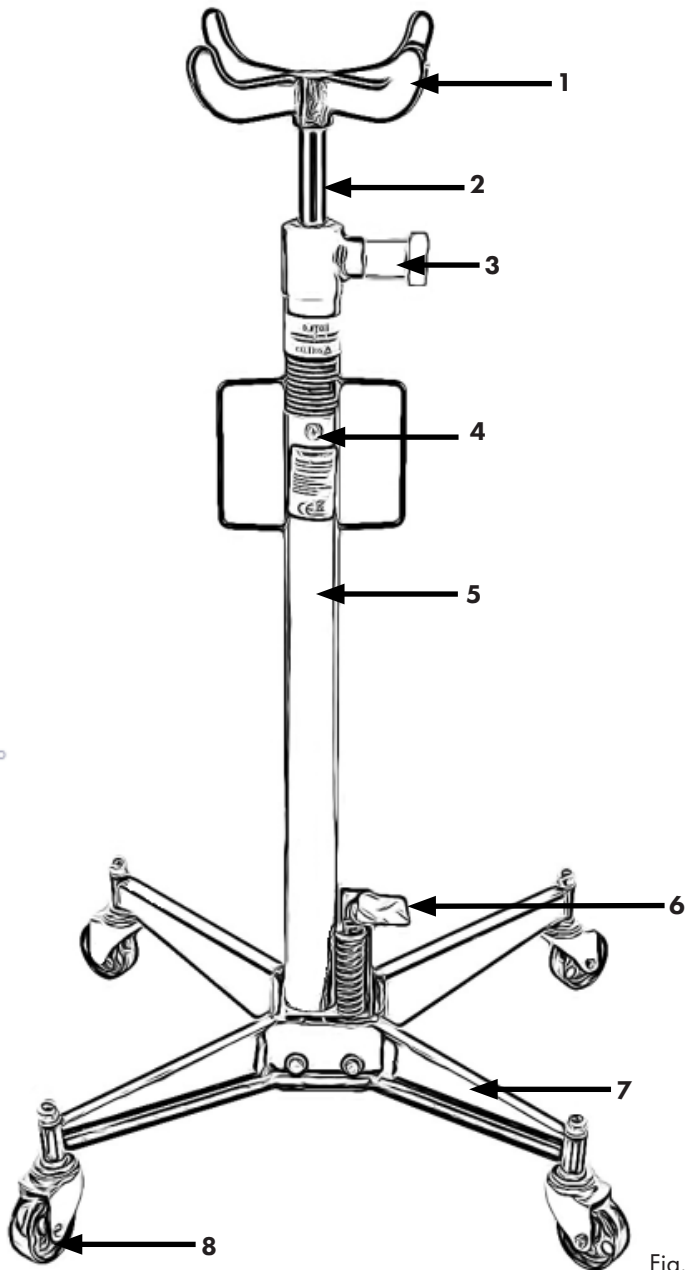


Fig. 1

Legend Figure 1
1. Basket/carrier/top
2. Piston rod
3. Handwheel
4. Oil filler opening
5. Main frame
6. Pedal
7. Chassis
8. Swivel castors

Assembly

The gearbox lifter is supplied disassembled and must be assembled before first use.

1. Attach the four wheel components to the two carriages using the supplied blind nut bolts and washers (see Figure 2).
2. Then fit the two slides to the underside of the pump body using the hexagon socket screws and washers, but do not tighten the screws yet.
3. Before finally tightening the screws, check that the shaft is completely vertical. This is important to ensure that the transmission jack is secure and that all wheels are in full contact with the ground. Then tighten the screws.
4. Place the basket on the end of the shaft. Loosen the screw on the oil filler opening (Figure 1) and press the pump pedal several times to allow any air to escape from the hydraulic system. Then retighten the screw on the oil filler opening.
5. The gearbox lifter is now ready for operation.

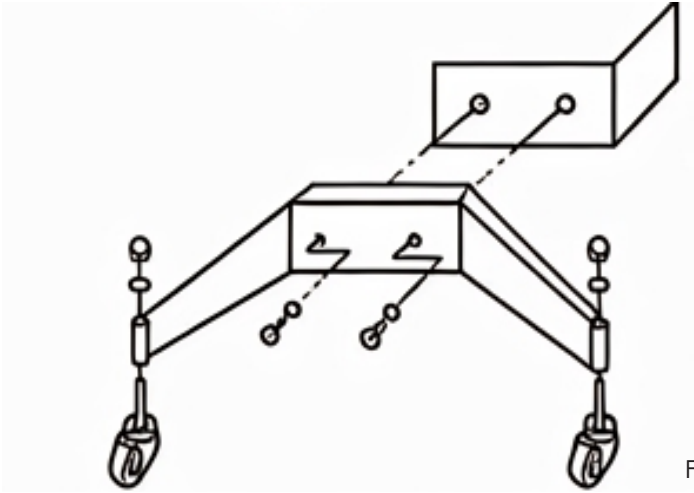


Fig. 2

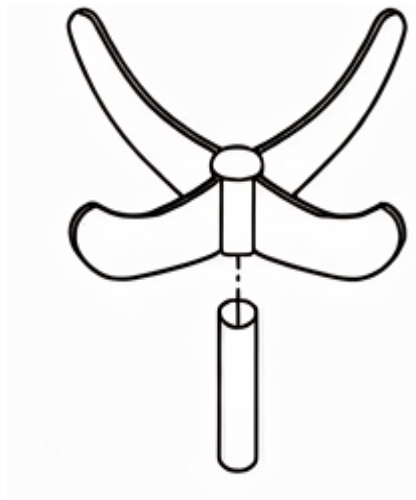



Fig. 3

Commissioning



⚠ CAUTION

When using the gearbox jack, always observe the specified load capacity.

	⚠ CAUTION
	<p>It must be ensured that the load is positioned centrally on the gearbox lifter. An uncentered load can cause the transmission jack to tip over or be damaged, which in turn can cause damage to property and injury to persons.</p>

	⚠ CAUTION
	<p>The gearbox lifter is designed for use on a level and stable floor. Setting up the gearbox lifter on uneven or yielding ground can cause the lifted load to sway and fall.</p>

Lifting:

- Move the gear lift into position, turn the hand wheel clockwise and press the foot pedal until the basket is at the desired height.
- Carefully center the load in the middle of the basket, making sure that the load's center of gravity is also in the center of the basket. In addition, the load must be stable in the basket and well secured.

Lowering:

- First make sure that there are no tools or similar in the drain area of the gearbox lifter.
- Slowly turn the adjustment lever counterclockwise to lower the gearbox lifter. Move it to its lowest position.
- Then drive the transmission jack and load immediately to a suitable repair facility. Make sure that you move it carefully.

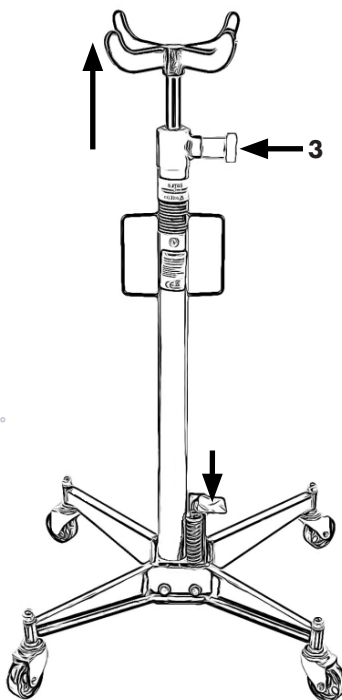


Fig. 4

Maintenance

- Lubricate all moving parts of the gearbox lifter regularly (recommendation: once a month) with high-quality grease.
- Check the gearbox lifter for external damage and rust spots on pistons or other components before each use.
- Check the hydraulic oil level regularly. If necessary, top up with hydraulic oil and then remove excess oil.

Bleeding the system:

After a long period of operation or after topping up the hydraulic oil, air may accumulate in the system, impairing the function of the gearbox lifter. In this case, bleed the air as follows:

- Move the lifting crown to the lowest position.
- Open the oil filler plug slowly to allow trapped air to escape.
- Press the foot pedal several times (if necessary) and then close the oil filler plug. Check the function of the gearbox lifter. Repeat the process if necessary.

Check the oil level and top up:

- Open the oil filler plug and check the oil level. The oil level should reach the lower edge of the filler opening when the lifting crown is fully lowered.
- Top up with hydraulic oil if necessary. Ensure that only new, clean hydraulic oil is used.

Oil change:

An annual oil change is recommended to ensure optimum performance and perfect functioning of the gearbox lifter.

- Lower the lifting crown completely and provide a suitable oil collection container.
- Open the oil filler plug and allow the oil to drain completely.
- Top up with fresh hydraulic oil and bleed the system as described above.

Technical data

Models	PL1-GH500-01 SC2-GH500-01 SC3-GH500-01
Max. load capacity	500 kg
Height min.	110 mm
Max. height	195 mm
Dimensions (assembled)	84 x 84 x 114 cm
Weight	24 kg

Spare parts

You can find popular spare parts on our website in the "Spare parts" category:

<https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=PL1-GH500-01>

<https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=SC2-GH500-01>

<https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=SC3-GH500-01>

Waste disposal

Dispose of your old appliance at the end of its service life in accordance with national regulations. When disposing of the appliance, observe the regulations applicable in your country and municipality.



⚠ CAUTION

Make your device unusable before disposal to prevent misuse and the associated risks



Never dispose of the appliance in household waste.

Service

Rocket Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin, Germany.

Email: service@rocket-tools.de

Website: www.rocket-tools.de

Phone: 030692061870

Warranty

All information and instructions in these operating instructions have been compiled in accordance with the applicable regulations and the current state of technical development as well as our many years of knowledge and experience. The translations of the operating instructions have been prepared to the best of our knowledge.

Vertes grants a warranty of 24 months from the date of purchase in accordance with the statutory provisions.

Proof of purchase is mandatory for warranty claims.

Vertes will not accept any warranty for devices whose serial number has been falsified, altered or removed.

Warranty claims do not exist for:

- Damage due to improper use,
- Damage due to external influences, wearing parts,
- Unauthorized changes.

If you have any questions, please contact Rocket-Tools customer service. Please have the article description, customer number and invoice number ready.

EU Declaration of Conformity

We hereby declare,
Rocket Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin,

that the appliances described below comply with the relevant, basic safety and health requirements of the EC directives due to their design and construction and in the versions placed on the market by us. This declaration shall lose its validity if the devices are modified without our agreement.

Designation of the devices:

PL1-GH500-01
SC2-GH500-01
SC3-GH500-01

Relevant EC directives:

2006/42/EN

Applied standards:

EN 12100:2011-03
EN 1494:2009-05

Place, date:

Berlin, 04.11.2024

Details of the signatory:

Andreas Hebestreit

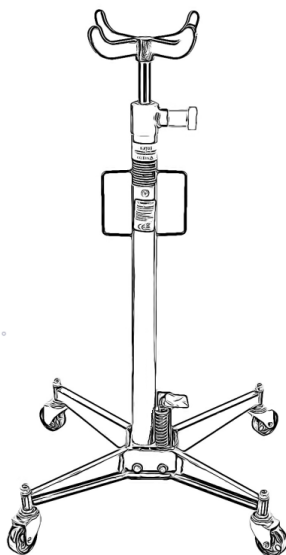


Andreas Hebestreit
Managing Director

Notes

 **EBERTH**
RELEVEUR DE VITESSES

500 Kg



MODE D'EMPLOI

DE EN **FR** IT ES NL PL SE

PL1-GH500-01
SC2-GH500-01
SC3-GH500-01

Table des matières	2
Contenu de la livraison	3
Utilisation conforme à la destination	4
Explication des signes	5
Avertissements :	5
Symboles et illustrations :	5
Consignes de sécurité.....	6
Lieu de travail.....	7
Risques résiduels	8
Après la livraison	8
Description de l'appareil.....	9
Montage.....	10
Mise en service	11
Entretien	13
Données techniques.....	14
Pièces de rechange	14
Élimination	14
Service.....	15
Garantie	15
Déclaration de conformité UE	16
Notes	17



Lisez le mode d'emploi dans tous les cas.

Pour garantir une manipulation sûre, l'opérateur doit lire et comprendre le mode d'emploi. Même les opérateurs qui ont de l'expérience avec l'appareil doivent lire et comprendre le #Mode d'emploi.

Les opérateurs insuffisamment informés peuvent se mettre eux-mêmes et d'autres personnes en danger de mort en cas d'utilisation inappropriée. Conservez le mode d'emploi à portée de main.

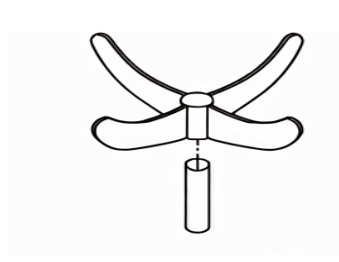
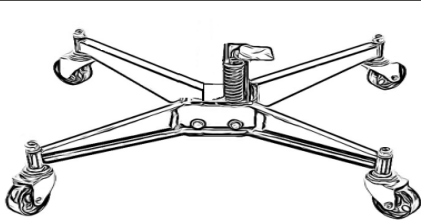
Le personnel chargé de l'utilisation, de l'entretien et du nettoyage doit lire le mode d'emploi.



Si l'appareil est remis à un tiers, remettez-lui également le mode d'emploi.

Contenu de la livraison

Les dernières modifications techniques peuvent différer des explications et des dessins décrits ici.

Tableau 1

Désignation	Quantité	Image
Panier/ Capacité de charge/ Porteur	1	
Logement du chariot/des roues	2	

Désignation	Quantité	Image
Corps de levage de la boîte de vitesses	1	
Composants des roues	4	

Utilisation conforme à la destination

Le cric de boîte de vitesses d'atelier est exclusivement destiné au levage de charges dans le domaine de l'automobile et de l'atelier. Il est interdit de soulever ou de transporter d'autres charges, animaux ou personnes avec le cric à engrenages. Les véhicules ou les machines ne doivent jamais être déplacés à l'aide du cric de la boîte de vitesses.

Après avoir soulevé une charge, des mesures de sécurité appropriées doivent être prises avant de travailler dessus ou dessous. Le cric à engrenages ne doit jamais être chargé au-delà des charges indiquées.

Toute utilisation de l'élevateur de boîte de vitesses dépassant ces spécifications, ainsi qu'un entretien insuffisant, relèvent de la seule responsabilité de l'utilisateur. Dans de tels cas, le fabricant décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages.

Explication des signes

Des informations importantes relatives à la sécurité et à l'appareil figurent dans ce mode d'emploi identifiés par des signes. Suivez les instructions pour éviter les dommages corporels et matériels à éviter

Avertissements :



Ce symbole signale des situations dangereuses qui peuvent entraîner des blessures légères ou provoquer des dommages, des dysfonctionnements ou la destruction de l'appareil.

Avertissement de danger général. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un danger de mort.



Avertissement relatif au risque d'écrasement. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un danger de mort.



Avertissement relatif au risque de basculement de l'appareil. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un danger de mort.



Avertissement sur le risque de blessure par choc à la tête. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un danger de mort.



Symboles et illustrations :



A lire !
Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.



Conseil ! Ce symbole met en évidence des conseils et des informations dont il faut tenir compte pour une utilisation efficace et sans problème de l'appareil.



Éliminer l'essence et l'huile usagée dans le respect de l'environnement !

Consignes de sécurité



Respectez les consignes de sécurité et les avertissements figurant sur l'appareil et suivez les instructions ! En plus des indications contenues dans ce mode d'emploi, il faut tenir compte des prescriptions générales de sécurité et de prévention des accidents du législateur

Généralités

- Utilisez l'appareil conformément à ces instructions. Tenez compte des conditions de travail et de l'activité à effectuer. L'utilisation de l'appareil pour des applications autres que celles pour lesquelles il a été conçu peut entraîner des situations dangereuses.
- En tant que premier opérateur, faites-vous former par un spécialiste. Les enfants et les jeunes de moins de 18 ans ne doivent pas utiliser l'appareil. Si un(e) jeune de plus de 16 ans est formé(e) par un(e) professionnel(le) sous surveillance, il/elle est exempté(e) de cette interdiction. Prêtez ou donnez l'appareil uniquement à des personnes qui sont familiarisées avec son utilisation. Fournir le mode d'emploi. Le personnel de service est responsable vis-à-vis des tiers. Tenez les autres personnes et les animaux domestiques à l'écart pendant l'utilisation de l'appareil. La distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'appareil.
- Ne modifiez jamais l'appareil et ses dispositifs de commande et de sécurité, et ne rendez jamais les dispositifs de commande et de sécurité inutilisables. Les modifications de l'appareil et les modifications des dispositifs de commande et de sécurité mettent en danger votre sécurité et peuvent endommager l'appareil.
- Soyez attentif et effectuez toutes les tâches avec calme et prudence. Ne travaillez jamais si vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues, de médicaments ou d'autres substances susceptibles de réduire vos capacités sensorielles.
- Faites particulièrement attention à votre état à la fin des heures de travail. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures graves.
- Gardez votre espace de travail propre. Débarrassez le lieu de travail de tout obstacle. Veillez à ce que le poste de travail soit suffisamment éclairé. Les postes de travail mal rangés et mal éclairés augmentent le risque de blessures.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil ne présente pas de défauts visibles à l'œil nu.
- Ne jamais porter de bijoux tels que bagues, cravates, chaînes ou montres, etc. lors de la manipulation de l'appareil. Attacher les cheveux longs ou porter une cagoule de protection.

- Portez des vêtements et des gants de protection appropriés ainsi que des chaussures antidérapantes.
- Sécurisez l'appareil pour éviter qu'il ne tombe d'une table ou d'un plan de travail.
- Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange qui ne sont pas recommandés par le fabricant. Ceux-ci pourraient représenter un danger pour l'utilisateur ou causer des dommages à l'appareil et entraîner des blessures corporelles.
- Ne jamais exposer l'appareil à la pluie, à la neige, à l'humidité.

Lieu de travail

- Ne travaillez et ne saisissez jamais sous une charge soulevée ! Lorsque la hauteur de levage souhaitée est atteinte, sécurisez la charge à l'aide de chandelles si des travaux sont effectués sur et sous la charge soulevée.
- Placer l'appareil sur un sol plat et non glissant. La machine ne doit pas bouger. Libérez le poste de travail.
- Gardez votre espace de travail propre. Débarrassez le lieu de travail de tout obstacle. Veillez à ce que le poste de travail soit suffisamment éclairé. Les postes de travail mal rangés et mal éclairés augmentent le risque de blessures.
- Veillez à ce que la surface supporte suffisamment le poids de l'appareil avec la charge.

Risques résiduels

Même en respectant toutes les dispositions de sécurité applicables et l'utilisation conforme à la destination indiquée par le fabricant, des risques peuvent survenir en raison de la construction déterminée par l'utilisation prévue.

Dans la mesure où les consignes de sécurité, l'utilisation conforme et toutes les instructions décrites dans le mode d'emploi sont respectées, les risques peuvent être minimisés.

Après la livraison



Conservez l'emballage de votre appareil.

Vous pouvez avoir besoin de l'emballage pour le stockage pendant la période de garantie.

En cas de dommage, contactez notre service clientèle.

- Retirez tout le matériel d'emballage de l'appareil avant de l'installer.
- Si vous vous débarrassez de l'emballage, respectez la réglementation en vigueur dans votre pays.
- Recyclez les matériaux d'emballage réutilisables.
- Veuillez vérifier que l'appareil et les accessoires sont complets.
- S'il manque des pièces, contactez notre service clientèle.
- Pour ce faire, veuillez préparer les informations relatives au numéro de client, au numéro de justificatif et au numéro de commande.

Description de l'appareil

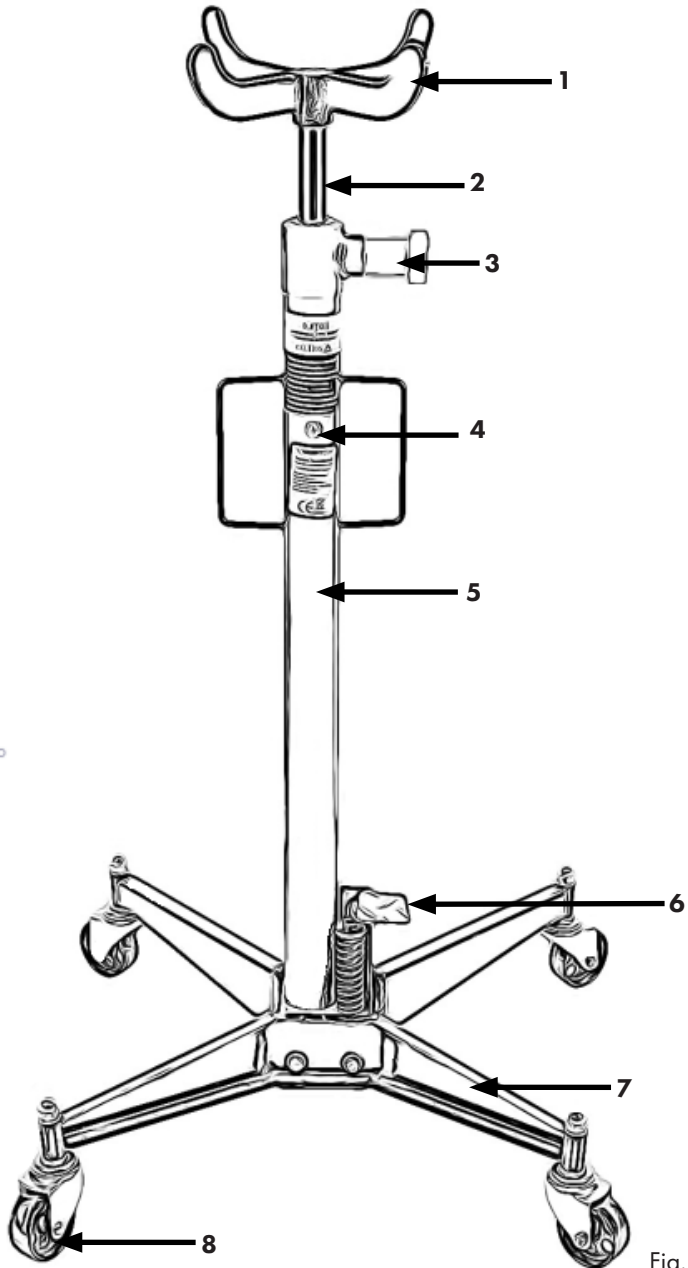


Fig. 1

Légende Figure 1
1. Panier/support/partie supérieure
2. Tige de piston
3. Volant de commande
4. Ouverture de remplissage d'huile
5. Cadre principal
6. Pédale
7. Châssis
8. Roulettes pivotantes

Montage

Le cric à engrenages est livré démonté et doit être monté avant la première utilisation.

1. Fixez les quatre composants de la roue sur les deux chariots en utilisant les vis à écrou borgne et les rondelles fournies (voir figure 2).
2. Montez ensuite les deux chariots sur la partie inférieure du corps de la pompe à l'aide des vis à six pans creux et des rondelles, mais ne serrez pas encore les vis.
3. Avant de serrer définitivement les vis, vérifiez que la tige est parfaitement verticale. C'est important pour que le cric de la boîte de vitesses soit bien stable et que toutes les roues touchent complètement le sol. Serrez ensuite les vis.
4. Placez le panier sur l'extrémité de la tige. Desserrez la vis de l'orifice de remplissage d'huile (figure 1) et actionnez plusieurs fois la pédale de pompage vers le haut pour permettre à l'air éventuel de s'échapper du système hydraulique. Resserrez ensuite la vis de l'orifice de remplissage d'huile.
5. Le cric est maintenant prêt à fonctionner.

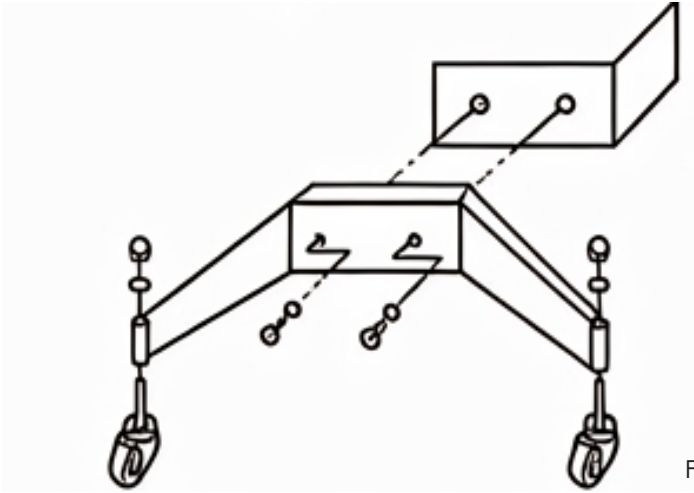


Fig. 2

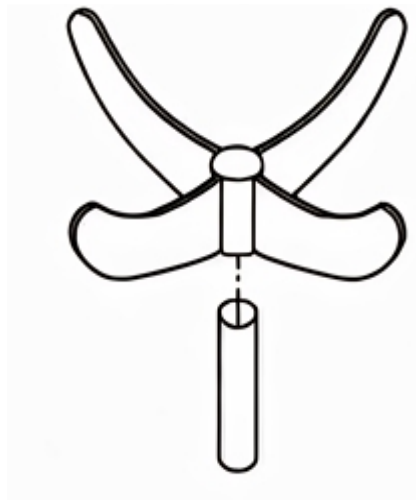



Fig. 3


Mise en service



 **ATTENTION**

Lors de l'utilisation du cric à engrenage, toujours respecter la capacité de charge indiquée.

	⚠ ATTENTION
	<p>Il faut s'assurer que la charge est positionnée de manière centrale sur le cric de la boîte de vitesses. Une charge non centrée peut entraîner le basculement ou l'endommagement du cric à engrenages, ce qui peut provoquer des dégâts matériels et blesser des personnes.</p>

	⚠ ATTENTION
	<p>Le cric à engrenages est conçu pour être utilisé sur un sol plat et stable. L'installation de l'élévateur à engrenages sur un sol inégal ou souple peut entraîner l'oscillation et la chute de la charge soulevée.</p>

Soulever :

- Mettez le cric en position, tournez le volant dans le sens des aiguilles d'une montre et appuyez sur la pédale jusqu'à ce que le panier se trouve à la hauteur souhaitée.
- Centrez avec précaution la charge au milieu du panier, en veillant à ce que le centre de gravité de la charge se trouve également au centre du panier. De plus, le chargement doit être stable dans la nacelle et bien arrimé.

Abaisser :

- Assurez-vous d'abord qu'aucun outil ou autre ne se trouve dans la zone de vidange du cric de la boîte de vitesses.
- Tournez lentement le levier de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, le cric descend. Amenez-le dans sa position la plus basse.
- Conduisez ensuite immédiatement le cric et sa charge vers un dispositif de réparation approprié. Veillez à le déplacer avec précaution.

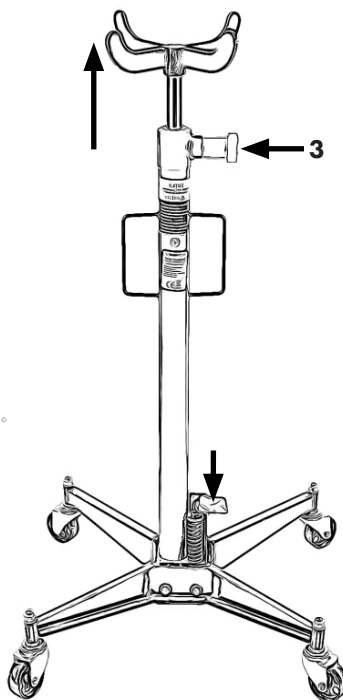


Fig. 4

Entretien

- Lubrifiez régulièrement (recommandation : une fois par mois) toutes les pièces mobiles du cric à engrenages avec de la graisse de haute qualité.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le cric à engrenages ne présente pas de dommages extérieurs ni de traces de rouille sur les pistons ou autres composants.
- Contrôlez régulièrement le niveau d'huile hydraulique. Si nécessaire, ajoutez de l'huile hydraulique et enlevez ensuite l'excédent d'huile.

Purger le système :

Après une longue période d'utilisation ou après avoir fait l'appoint d'huile hydraulique, de l'air peut s'accumuler dans le système et nuire au bon fonctionnement du cric de la boîte de vitesses. Dans ce cas, purgez l'air comme suit :

- Placez la couronne de levage dans la position la plus basse.
- Ouvrez lentement le bouchon de remplissage d'huile pour laisser l'air emprisonné s'échapper.
- Actionnez plusieurs fois la pédale (si nécessaire) et fermez ensuite le bouchon de remplissage d'huile.

Vérifier le fonctionnement du levier de transmission. Répétez l'opération si nécessaire.

Vérifier le niveau d'huile et faire l'appoint :

- Ouvrez le bouchon de remplissage d'huile et vérifiez le niveau d'huile. Le niveau d'huile doit atteindre le bas de l'orifice de remplissage lorsque la couronne de levage est complètement abaissée.
- Faites l'appoint d'huile hydraulique si nécessaire. Veillez à n'utiliser que de l'huile hydraulique neuve et propre.

Changement d'huile :

Pour garantir des performances optimales et un bon fonctionnement du levier de transmission, il est recommandé de changer l'huile une fois par an.

- Abaissez complètement la couronne de levage et préparez un récipient approprié pour récupérer l'huile.
- Ouvrez le bouchon de remplissage d'huile et laissez l'huile s'écouler complètement.
- Ajoutez de l'huile hydraulique fraîche et purgez le système comme décrit ci-dessus.

Données techniques

Modèles	PL1-GH500-01 SC2-GH500-01 SC3-GH500-01
Capacité de charge max	500 Kg
Hauteur min.	110 mm
Hauteur max.	195 mm
Dimensions (monté)	84 x 84 x 114 cm
Poids	24 kg

Pièces de rechange

Vous trouverez les pièces de rechange les plus populaires sur notre site web dans la catégorie "Pièces de rechange" sous :

<https://www.rocket-tools.fr/Pieces-de-rechange/?mpn=PL1-GH500-01>

<https://www.rocket-tools.fr/Pieces-de-rechange/?mpn=SC2-GH500-01>

<https://www.rocket-tools.fr/Pieces-de-rechange/?mpn=SC3-GH500-01>

Élimination

Éliminez votre ancien appareil en fin de vie conformément aux dispositions nationales. Pour la mise au rebut de l'appareil, respectez la réglementation en vigueur dans votre pays et dans votre commune.



ATTENTION

Rendez votre appareil inutilisable avant de le jeter, afin d'éviter toute utilisation abusive et les risques qui y sont liés



Ne jamais jeter l'appareil avec les ordures ménagères.

Service

Rocket Tools GmbH
170, rue Kurfürstendamm
10707 Berlin, Allemagne.

Courrier électronique : service@rocket-tools.fr

Site web : www.rocket-tools.fr

Téléphone: +49 30 692 061 875

Garantie

Toutes les indications et remarques contenues dans ce mode d'emploi ont été rédigées en tenant compte des prescriptions en vigueur et en fonction de l'état actuel du développement technique ainsi que de nos connaissances et expériences de longue date. Les traductions du mode d'emploi ont été réalisées au mieux de nos connaissances. Conformément aux dispositions légales, Vertes accorde une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat.

La preuve d'achat est obligatoire pour les demandes de garantie.

Vertes n'offre aucune garantie pour les appareils dont le numéro de série a été falsifié, modifié ou supprimé.

Les droits de garantie ne s'appliquent pas dans les cas suivants

- Les dommages dus à une utilisation non conforme,
- Dommages dus à des influences extérieures, pièces d'usure,
- Modifications non autorisées.

Pour toute question, contactez le service clientèle de Rocket-Tools. Pour ce faire, veuillez préparer des informations sur la désignation de l'article, le numéro de client et le numéro de facture.

Déclaration de conformité UE

Par la présente, nous déclarons

Rocket Tools GmbH

170, rue Kurfürstendamm

10707 Berlin,

que les appareils désignés ci-après, en raison de leur conception et de leur construction ainsi que dans les versions que nous avons mises en circulation, répondent aux exigences fondamentales en matière de sécurité et de santé des directives CE. En cas de modification des appareils sans notre accord, la présente déclaration perd sa validité.

Désignation des appareils :

PL1-GH500-01

SC2-GH500-01

SC3-GH500-01

Directives CE pertinentes :

2006/42/EN

Normes appliquées :

EN 12100:2011-03

EN 1494:2009-05

Lieu, date :

Berlin, 04.11.2024

Informations sur le signataire :



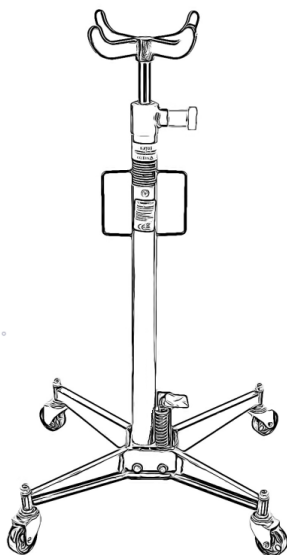
Andreas Hebestreit

Directeur général

Notes

 **EBERTH**
ASCENSORE

500 kg



ISTRUZIONI PER L'USO

DE EN FR **IT** ES NL PL SE

PL1-GH500-01
SC2-GH500-01
SC3-GH500-01

Indice dei contenuti.....	2
Ambito di consegna.....	3
Uso previsto.....	4
Spiegazione dei simboli.....	5
Avvertenze:	5
Simboli e illustrazioni:.....	5
Istruzioni di sicurezza	6
Posto di lavoro	7
Rischi residui	8
Dopo la consegna	8
Descrizione del dispositivo	9
Montaggio	10
Messa in servizio	11
Manutenzione.....	13
Dati tecnici.....	14
Parti di ricambio.....	14
Smaltimento dei rifiuti	14
Servizio.....	15
Garanzia	15
Dichiarazione di conformità UE.....	16
Note.....	17



Leggere sempre le istruzioni per l'uso.

L'operatore deve leggere e comprendere le istruzioni per l'uso per garantire un utilizzo sicuro. Anche gli operatori esperti dell'apparecchio devono leggere e comprendere le istruzioni per l'uso.

Gli operatori non adeguatamente informati possono mettere in pericolo se stessi e gli altri a causa di un uso improprio. Tenere le istruzioni per l'uso a portata di mano.

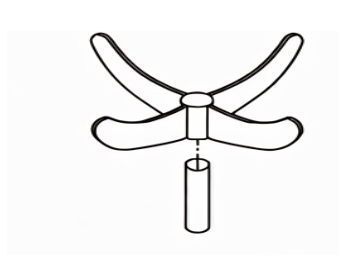
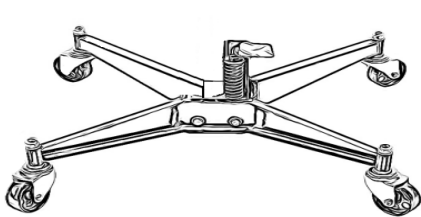
Il personale addetto al funzionamento, alla manutenzione e alla pulizia deve leggere le istruzioni per l'uso.



Se il dispositivo viene ceduto a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Ambito di consegna

Le ultime modifiche tecniche possono differire dalle spiegazioni e dai disegni qui descritti.

Tabella 1

Designazione	Quantità	Immagine
Cestino/ Portante/ Vettore	1	
Carrello/supporto ruota	2	

Designazione	Quantità	Immagine
Corpo del martinetto della trasmissione	1	
Componenti delle ruote	4	

Uso previsto

Il sollevatore per cambi da officina è progettato esclusivamente per il sollevamento di carichi nel settore automobilistico e dell'officina. È vietato sollevare o trasportare altri carichi, animali o persone con il sollevatore del cambio. I veicoli o le macchine non devono mai essere spostati utilizzando il martinetto del cambio.

Dopo aver sollevato un carico, è necessario adottare misure di sicurezza adeguate prima di eseguire qualsiasi lavoro sopra o sotto di esso. Il sollevatore del cambio non deve mai essere caricato oltre le capacità di carico specificate.

Qualsiasi uso del sollevatore del cambio che superi queste specifiche, così come una manutenzione inadeguata, è di esclusiva responsabilità dell'operatore. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni in questi casi.

Spiegazione dei simboli

Le presenti istruzioni per l'uso contengono importanti informazioni sulla sicurezza e sul dispositivo etichettati da cartelli. Seguire le istruzioni per evitare lesioni personali e danni alle cose per evitare

Avvertenze:

ATTENZIONE

Questo simbolo indica situazioni di pericolo che possono provocare lesioni minori o danni, malfunzionamenti e distruzione dell'apparecchio.

Avviso di pericolo generale. La mancata osservanza di questa avvertenza può causare la morte.

Avviso di pericolo di schiacciamento. La mancata osservanza di questa precauzione può causare la morte.

Avvertenza contro il ribaltamento dell'apparecchio. La mancata osservanza di questa precauzione può causare la morte.

Avviso di lesioni da impatto alla testa. La mancata osservanza di questa precauzione può causare la morte.



Simboli e illustrazioni:



Per favore, leggete!
Prima dell'uso, leggere le istruzioni per l'uso.



Suggerimento! Questo simbolo evidenzia suggerimenti e informazioni che devono essere osservati per un funzionamento efficiente e senza problemi dell'apparecchio.



Smaltire la benzina e l'olio usato nel rispetto dell'ambiente!

Istruzioni di sicurezza



Osservare le avvertenze di sicurezza e le avvertenze sull'apparecchio e seguire le istruzioni! Oltre alle indicazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso, è necessario osservare le norme generali di sicurezza e prevenzione degli infortuni del legislatore

Generale

- Utilizzare il dispositivo in conformità alle presenti istruzioni. Tenere conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere. L'utilizzo dell'apparecchio per applicazioni diverse da quelle previste può causare situazioni pericolose.
- Come primo operatore, fatevi istruire da una persona qualificata. I bambini e i giovani di età inferiore ai 18 anni non devono utilizzare l'apparecchio. Se un giovane di età superiore ai 16 anni viene addestrato da uno specialista sotto supervisione, è esente dal divieto. Prestare o consegnare il dispositivo solo a persone che hanno familiarità con il suo utilizzo. Si prega di fornire anche le istruzioni per l'uso. Il personale operativo è responsabile nei confronti di terzi. Tenere lontane le persone e gli animali domestici quando si utilizza l'apparecchio. Le distrazioni possono far perdere il controllo del dispositivo.
- Non modificare mai l'apparecchio e i suoi dispositivi di funzionamento e di sicurezza, né rendere inutilizzabili i dispositivi di funzionamento e di sicurezza. Le modifiche all'apparecchio e ai dispositivi di funzionamento e di sicurezza mettono a repentaglio la vostra sicurezza e possono causare danni all'apparecchio.
- Siate attenti e svolgete tutti i lavori con calma e attenzione. Non lavorate mai quando siete stanchi o sotto l'effetto di alcol, droghe, farmaci o altre sostanze che possono alterare i vostri sensi.
- Prestare particolare attenzione al proprio stato di salute al termine dell'orario di lavoro. Un momento di disattenzione nell'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Mantenere pulita l'area di lavoro. Liberare il posto di lavoro dagli ostacoli. Assicurarsi che il luogo di lavoro sia adeguatamente illuminato. I luoghi di lavoro disordinati e scarsamente illuminati aumentano il rischio di infortuni.
- Prima di ogni utilizzo, controllare che l'apparecchio non presenti difetti evidenti e riconoscibili dall'esterno.
- Non indossare mai gioielli come anelli, cravatte, catene o orologi ecc. quando si maneggia l'apparecchio. Legare i capelli lunghi o indossare una cuffia protettiva.
- Indossare indumenti e guanti protettivi adeguati e calzature antiscivolo.

- Assicurare l'apparecchio contro la caduta da tavoli o piani di lavoro.
- Non utilizzare accessori o parti di ricambio non raccomandati dal produttore. Questi potrebbero costituire un pericolo per l'utente o causare danni all'apparecchio e provocare lesioni personali.
- Non esporre mai l'apparecchio alla pioggia, alla neve, all'umidità o all'umidità.

Posto di lavoro

- Non lavorare o allungare mai la mano sotto un carico sollevato! Una volta raggiunta l'altezza di sollevamento desiderata, fissare il carico con supporti di sostegno se si devono eseguire lavori sopra e sotto il carico sollevato.
- Posizionare l'apparecchio su un pavimento piano e antiscivolo. La macchina non deve oscillare. Liberare il posto di lavoro.
- Mantenere pulita l'area di lavoro. Liberare il posto di lavoro dagli ostacoli. Assicurarsi che il luogo di lavoro sia adeguatamente illuminato. I luoghi di lavoro disordinati e scarsamente illuminati aumentano il rischio di infortuni.
- Assicurarsi che la superficie abbia una capacità di carico sufficiente per il peso dell'apparecchio.

Rischi residui

Anche se vengono rispettate tutte le norme di sicurezza pertinenti e l'uso previsto dal produttore, possono insorgere rischi dovuti alla progettazione determinata dall'uso previsto.

Se si rispettano le norme di sicurezza, l'uso previsto e tutte le istruzioni descritte nelle istruzioni per l'uso, i rischi possono essere ridotti al minimo.

Dopo la consegna



Conservare la confezione del dispositivo.

L'imballaggio potrebbe essere necessario per la conservazione durante il periodo di garanzia.

In caso di danni, si prega di contattare il nostro servizio clienti.

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio dall'apparecchio prima di metterlo in funzione.
- Se si smaltisce l'imballaggio, rispettare le norme vigenti nel proprio Paese.
- Riciclare i materiali di imballaggio riutilizzabili.
- Verificare che l'apparecchio e gli accessori siano completi.
- Se mancano dei pezzi, contattare il nostro servizio clienti.
- Tenete a portata di mano il numero di cliente, il numero di ricevuta e il numero d'ordine.

Descrizione del dispositivo

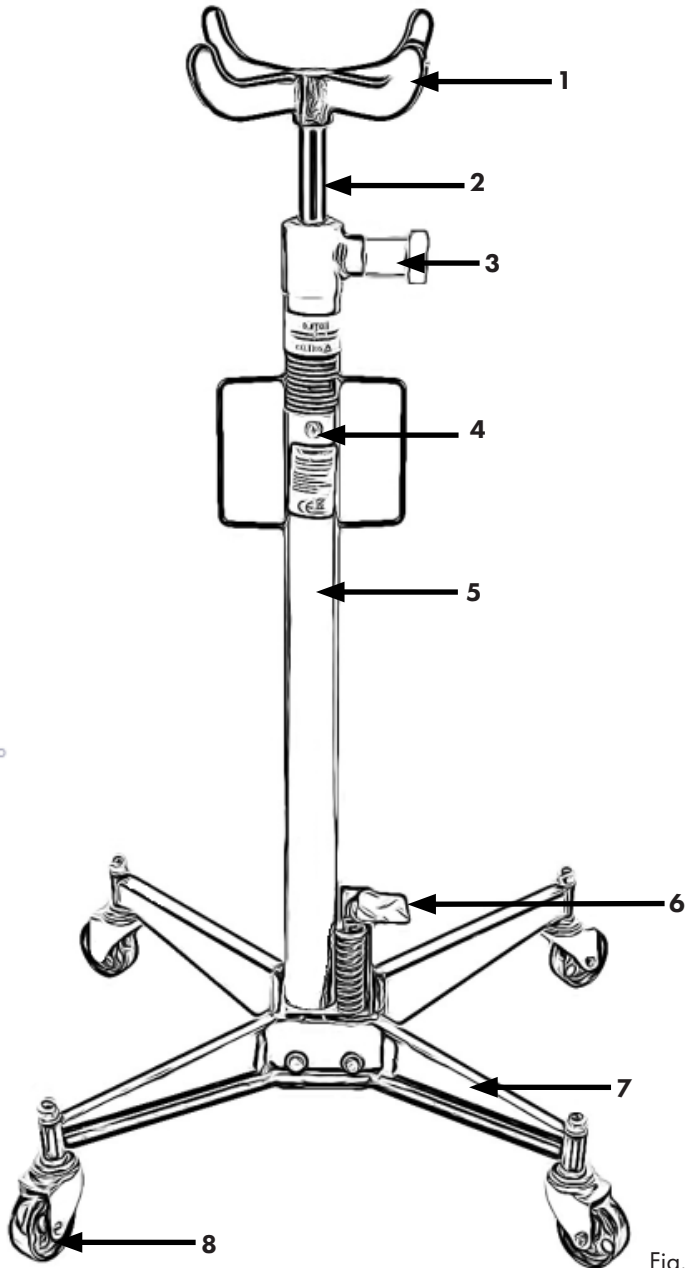


Fig. 1

Legenda Figura 1
1. Cestino/portatile/top
2. Stelo del pistone
3. Volantino
4. Apertura di riempimento dell'olio
5. Telaio principale
6. Pedale
7. Telaio
8. Ruote girevoli

Montaggio

Il sollevatore del cambio viene fornito smontato e deve essere assemblato prima del primo utilizzo.

1. Fissare i quattro componenti delle ruote ai due carrelli utilizzando i bulloni a dado cieco e le rondelle in dotazione (vedere Figura 2).
2. Montare quindi le due guide sul lato inferiore del corpo della pompa utilizzando le viti ad esagono cavo e le rondelle, ma non serrare ancora le viti.
3. Prima di serrare definitivamente le viti, verificare che l'albero sia completamente verticale. Questa operazione è importante per garantire che il martinetto della trasmissione sia ben saldo e che tutte le ruote siano a contatto con il suolo. Quindi serrare le viti.
4. Posizionare il cestello all'estremità dell'albero. Allentare la vite sull'apertura di riempimento dell'olio (Figura 1) e premere più volte il pedale della pompa per consentire la fuoriuscita dell'aria dall'impianto idraulico. Quindi serrare nuovamente la vite sull'apertura di riempimento dell'olio.
5. Il sollevatore del cambio è ora pronto per l'uso.

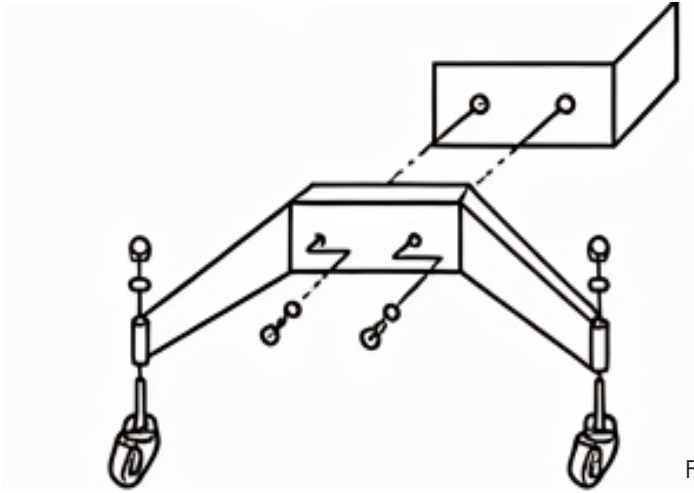


Fig. 2

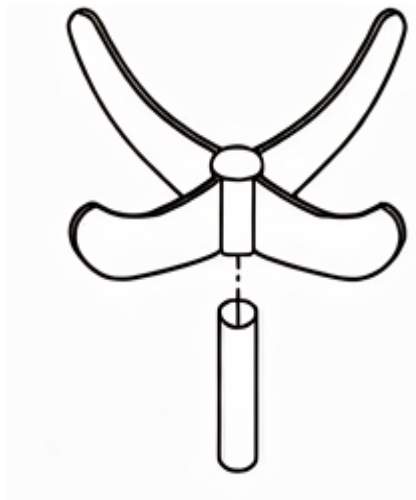


Fig. 3

Messa in servizio



ATTENZIONE

Quando si utilizza il martinetto del cambio, rispettare sempre la capacità di carico specificata.

	<p style="text-align: center;">ATTENZIONE</p> <p>È necessario assicurarsi che il carico sia posizionato centralmente sul sollevatore del cambio. Un carico non centrato può causare il ribaltamento o il danneggiamento del sollevatore del cambio, con conseguenti danni a cose e persone.</p>
---	--

	<p style="text-align: center;">ATTENZIONE</p> <p>Il sollevatore del cambio è progettato per essere utilizzato su un pavimento piano e stabile. L'installazione del sollevatore su un terreno irregolare o cedevole può causare l'oscillazione e la caduta del carico sollevato.</p>
---	--

Sollevamento:

- Portare il sollevatore a ingranaggi in posizione, ruotare il volantino in senso orario e premere il pedale fino a portare il cesto all'altezza desiderata.
- Centrare con cura il carico al centro del cestello, assicurandosi che anche il baricentro del carico sia al centro del cestello. Il carico deve essere stabile nel cesto e ben fissato.

Abbassamento:

- Assicurarsi innanzitutto che non vi siano utensili o oggetti simili nell'area di drenaggio del sollevatore del cambio.
- Ruotare lentamente la leva di regolazione in senso antiorario per abbassare il sollevatore del cambio. Spostarlo nella posizione più bassa.
- Quindi guidare il martinetto del cambio e caricarlo immediatamente presso un centro di riparazione idoneo. Assicuratevi di spostarlo con attenzione.

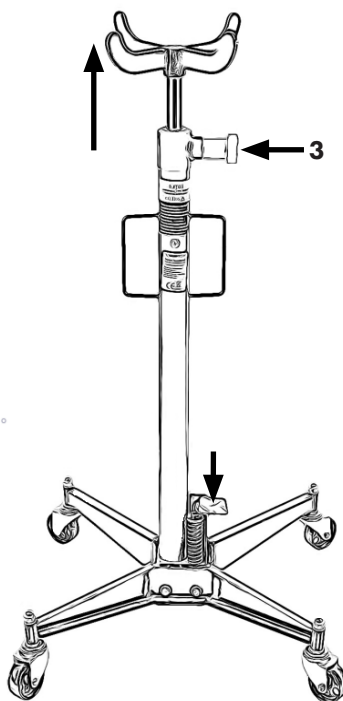


Fig. 4

Manutenzione

- Lubrificare regolarmente tutte le parti mobili del sollevatore del cambio (raccomandazione: una volta al mese) con grasso di alta qualità.
- Prima di ogni utilizzo, controllare che il sollevatore del cambio non presenti danni esterni e punti di ruggine sui pistoni o su altri componenti.
- Controllare regolarmente il livello dell'olio idraulico. Se necessario, rabboccare con olio idraulico e rimuovere l'olio in eccesso.

Sfiato del sistema:

Dopo un lungo periodo di funzionamento o dopo aver rabboccato l'olio idraulico, l'aria può accumularsi nel sistema, compromettendo il funzionamento del sollevatore del cambio. In questo caso, spurgare l'aria come segue:

- Portare la corona di sollevamento nella posizione più bassa.
- Aprire lentamente il tappo di riempimento dell'olio per far uscire l'aria intrappolata.
- Premere più volte il pedale (se necessario) e chiudere il tappo di riempimento dell'olio.

Controllare il funzionamento del sollevatore del cambio. Ripetere il processo se necessario.

Controllare il livello dell'olio e rabboccarlo:

- Aprire il tappo di riempimento dell'olio e controllare il livello dell'olio. Il livello dell'olio deve raggiungere il bordo inferiore dell'apertura di riempimento quando la corona di sollevamento è completamente abbassata.
- Se necessario, rabboccare con olio idraulico. Assicurarsi di utilizzare solo olio idraulico nuovo e pulito.

Cambio olio:

Si raccomanda un cambio d'olio annuale per garantire prestazioni ottimali e il perfetto funzionamento del sollevatore del cambio.

- Abbassare completamente la corona di sollevamento e predisporre un contenitore di raccolta dell'olio adeguato.
- Aprire il tappo di rifornimento dell'olio e lasciar defluire completamente l'olio.
- Rabboccare con olio idraulico fresco e spurgare il sistema come descritto sopra.

Dati tecnici

Modelli	PL1-GH500-01 SC2-GH500-01 SC3-GH500-01
Capacità di carico massima	500 kg
Altezza min.	110 mm
Altezza massima	195 mm
Dimensioni (assemblato)	84 x 84 x 114 cm
Peso	24 kg

Parti di ricambio

I ricambi più diffusi sono disponibili sul nostro sito web nella categoria "Ricambi":

<https://www.rocket-tools.it/Parti-di-ricambio/?mpn=PL1-GH500-01>

<https://www.rocket-tools.it/Parti-di-ricambio/?mpn=SC2-GH500-01>

<https://www.rocket-tools.it/Parti-di-ricambio/?mpn=SC3-GH500-01>

Smaltimento dei rifiuti

Smaltire il vecchio apparecchio al termine della sua vita utile in conformità alle norme nazionali. Per lo smaltimento dell'apparecchio, osservare le norme vigenti nel proprio Paese e nel proprio Comune.

	 ATTENZIONE
	Rendere il dispositivo inutilizzabile prima di smaltirlo, per evitare un uso improprio e i rischi associati



Non smaltire mai l'apparecchio con i rifiuti domestici.

Servizio

Rocket Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlino, Germania.

Email: service@rocket-tools.it
Sito web: www.rocket-tools.it
Telefono: +49 30 6920618 76

Garanzia

Tutte le informazioni e le istruzioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso sono state redatte in base alle normative vigenti e allo stato attuale dello sviluppo tecnico, nonché alla nostra pluriennale conoscenza ed esperienza. Le traduzioni delle istruzioni per l'uso sono state redatte in base alle nostre conoscenze.

Vertes concede una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto in conformità alle disposizioni di legge.

La prova d'acquisto è obbligatoria per le richieste di garanzia.

Vertes non accetterà alcuna garanzia per dispositivi il cui numero di serie sia stato falsificato, alterato o rimosso.

Le richieste di garanzia non esistono per:

- Danni dovuti all'uso improprio,
- Danni dovuti a influssi esterni, parti soggette a usura,
- Modifiche non autorizzate.

Per qualsiasi domanda, contattare il servizio clienti di Rocket-Tools. Tenete a portata di mano la descrizione dell'articolo, il numero di cliente e il numero di fattura.

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente dichiariamo che,
Rocket Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlino,

che gli apparecchi descritti di seguito sono conformi ai requisiti fondamentali di sicurezza e salute previsti dalle direttive CE per la loro progettazione e costruzione e nelle versioni da noi immesse sul mercato. La presente dichiarazione perde la sua validità se i dispositivi vengono modificati senza il nostro consenso.

Designazione dei dispositivi: PL1-GH500-01
SC2-GH500-01
SC3-GH500-01

Direttive CE pertinenti: 2006/42/IT

Standard applicati: EN 12100:2011-03
EN 1494:2009-05

Luogo, data: Berlino, 04 novembre 2024

Dati del firmatario:

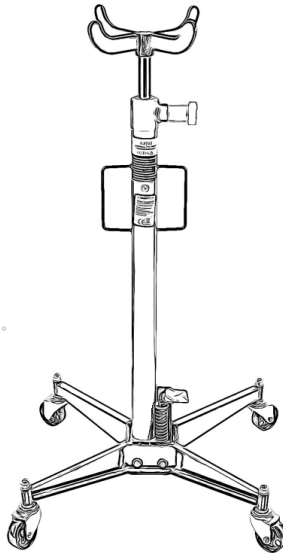


Andreas Hebestreit
Direttore generale

Note

 **EBERTH**
ELEVADOR DE MARCHAS

500 kg



INSTRUCCIONES DE USO

PL1-GH500-01
SC2-GH500-01
SC3-GH500-01

DE EN FR IT **ES** NL PL SE

Índice	2
Volumen de suministro	3
Uso previsto.....	4
Explicación de los símbolos.....	5
Advertencias:	5
Símbolos e ilustraciones:.....	5
Instrucciones de seguridad	6
Lugar de trabajo	7
Riesgos residuales.....	8
Después de la entrega	8
Descripción del dispositivo	9
Montaje	10
Puesta en servicio	11
Mantenimiento	13
Datos técnicos.....	14
Piezas de recambio	14
Eliminación de residuos.....	14
Servicio.....	15
Garantía	15
Declaración de conformidad de la UE.....	16
Notas	17



Lea siempre el manual de instrucciones.

El operador debe leer y comprender el manual de instrucciones para garantizar un manejo seguro. Incluso los operarios con experiencia en el aparato deben leer y comprender las #instrucciones de uso.

Los operadores mal informados pueden ponerse en peligro a sí mismos y a los demás por un uso inadecuado. Mantenga el manual de instrucciones al alcance de la mano.

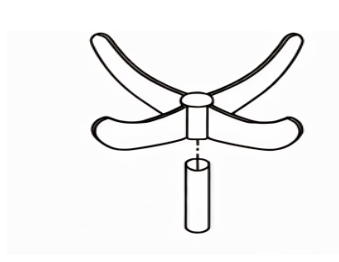
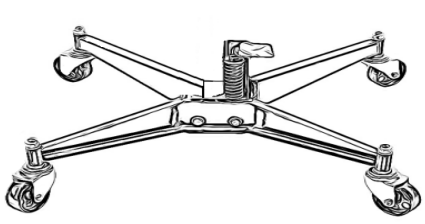
El personal de operación, mantenimiento y limpieza debe leer las instrucciones de uso.



Si el aparato se entrega a un tercero, entréguele también el manual de instrucciones.

Volumen de suministro

Las últimas modificaciones técnicas pueden diferir de las explicaciones y dibujos aquí descritos.

Cuadro 1

Designación	Cantidad	Fotografía
Cesta/ Carga/ Transportista	1	
Soporte de carro/rueda	2	

Designación	Cantidad	Fotografía
Cuerpo del gato de transmisión	1	
Componentes de las ruedas	4	

Uso previsto

El elevador de cajas de cambios para talleres está diseñado exclusivamente para elevar cargas en el sector de la automoción y los talleres. Está prohibido elevar o transportar otras cargas, animales o personas con el elevador de la caja de cambios. Nunca se deben mover vehículos o máquinas utilizando el gato de la caja de cambios.

Después de levantar una carga, deben tomarse las medidas de seguridad adecuadas antes de realizar cualquier trabajo sobre ella o debajo de ella. El elevador de la caja de cambios nunca debe cargarse por encima de las capacidades de carga especificadas.

Cualquier uso del elevador de engranajes que exceda estas especificaciones, así como un mantenimiento inadecuado, es responsabilidad exclusiva del operador. El fabricante no se hace responsable de los daños que se produzcan en estos casos.

Explicación de los símbolos

En este manual de instrucciones encontrará información importante relativa a la seguridad y al aparato etiquetados con señales. Siga las instrucciones para evitar lesiones personales y daños materiales para evitar

Advertencias:

ATENCIÓN

Este símbolo indica situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones leves o daños, fallos de funcionamiento y destrucción del aparato.



Advertencia de peligro general. La inobservancia de esta advertencia puede causar la muerte.



Advertencia de peligro de aplastamiento. De lo contrario, podría morir.



Advertencia contra el vuelco del aparato. De lo contrario, podría morir.



Advertencia de lesión por impacto en la cabeza. De lo contrario, podría morir.

Símbolos e ilustraciones:



¡Lea, por favor!
Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.



¡Consejo! Este símbolo destaca los consejos e informaciones que deben observarse para un funcionamiento eficaz y sin problemas del aparato.



Elimine la gasolina y el aceite usado de forma respetuosa con el medio ambiente

Instrucciones de seguridad



Observe las indicaciones de seguridad y advertencia del aparato y siga las instrucciones. Además de las indicaciones de este manual de instrucciones, deben observarse las normas generales de seguridad y prevención de accidentes del legislador.

General

- Utilice el aparato de acuerdo con estas instrucciones. Tener en cuenta las condiciones de trabajo y la actividad a realizar. El uso del aparato para aplicaciones distintas a las previstas puede dar lugar a situaciones peligrosas.
- Como primer operador, pida a una persona cualificada que le instruya. Los niños y jóvenes menores de 18 años no deben utilizar el aparato. Si un joven mayor de 16 años está siendo entrenado por un especialista bajo supervisión, está exento de la prohibición. Preste o entregue el aparato sólo a personas familiarizadas con su manejo. Suministre también el manual de instrucciones. El personal de explotación es responsable ante terceros. Mantenga alejados a otras personas y animales domésticos cuando utilice el aparato. Las distracciones pueden hacerle perder el control del dispositivo.
- No modifique nunca el aparato ni sus dispositivos de mando y seguridad, ni los inutilice. Las modificaciones en el aparato y los cambios en el equipo de funcionamiento y seguridad ponen en peligro su seguridad y pueden causar daños en el aparato.
- Esté atento y realice todo el trabajo con calma y cuidado. No trabaje nunca cuando esté cansado o bajo los efectos del alcohol, drogas, medicamentos u otras sustancias que puedan alterar sus sentidos.
- Preste especial atención a su estado al final de la jornada laboral. Un momento de descuido al utilizar el aparato puede provocar lesiones graves.
- Mantenga limpia su zona de trabajo. Despeja el lugar de trabajo de obstáculos. Asegúrese de que el lugar de trabajo está adecuadamente iluminado. Los lugares de trabajo desordenados y mal iluminados aumentan el riesgo de lesiones.
- Antes de cada uso, compruebe si el aparato presenta defectos evidentes y reconocibles desde el exterior.
- No lleve nunca joyas como anillos, corbatas, cadenas, relojes, etc. cuando manipule el aparato. Recójase el pelo largo o póngase una gorra protectora.
- Llevar ropa y guantes de protección adecuados, así como calzado antideslizante.
- Asegure el aparato para que no se caiga de la mesa o de la encimera.

- No utilice accesorios o piezas de repuesto que no hayan sido recomendados por el fabricante. Podrían suponer un peligro para el usuario o causar daños en el aparato y provocar lesiones personales.
- No exponga nunca el aparato a la lluvia, la nieve, la humedad o el aire.

Lugar de trabajo

- No trabaje ni introduzca nunca las manos debajo de una carga elevada. Una vez alcanzada la altura de elevación deseada, asegure la carga con soportes de apoyo si se van a realizar trabajos sobre y debajo de la carga elevada.
- Coloque el aparato sobre un suelo llano y antideslizante. La máquina no debe tambalearse. Despeje el lugar de trabajo.
- Mantenga limpia su zona de trabajo. Despeje el lugar de trabajo de obstáculos. Asegúrese de que el lugar de trabajo está adecuadamente iluminado. Los lugares de trabajo desordenados y mal iluminados aumentan el riesgo de lesiones.
- Asegúrese de que la superficie tenga suficiente capacidad de carga para el peso del aparato.

Riesgos residuales

Aunque se respeten todas las normas de seguridad pertinentes y el uso previsto especificado por el fabricante, pueden surgir riesgos debido al diseño determinado por el uso previsto.

Si se respetan las indicaciones de seguridad, el uso previsto y todas las instrucciones descritas en el manual de instrucciones, se pueden minimizar los riesgos.

Después de la entrega



Conserve el embalaje de su aparato.

**Es posible que necesite el embalaje para guardarlo durante el periodo de garantía.
En caso de daños, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.**

- Retire completamente todo el material de embalaje del aparato antes de instalarlo.
- Si se deshace del embalaje, respete la normativa vigente en su país.
- Recicle los materiales de embalaje reutilizables.
- Compruebe que el aparato y los accesorios están completos.
- Si faltan piezas, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- Tenga a mano su número de cliente, número de recibo y número de pedido.

Descripción del dispositivo

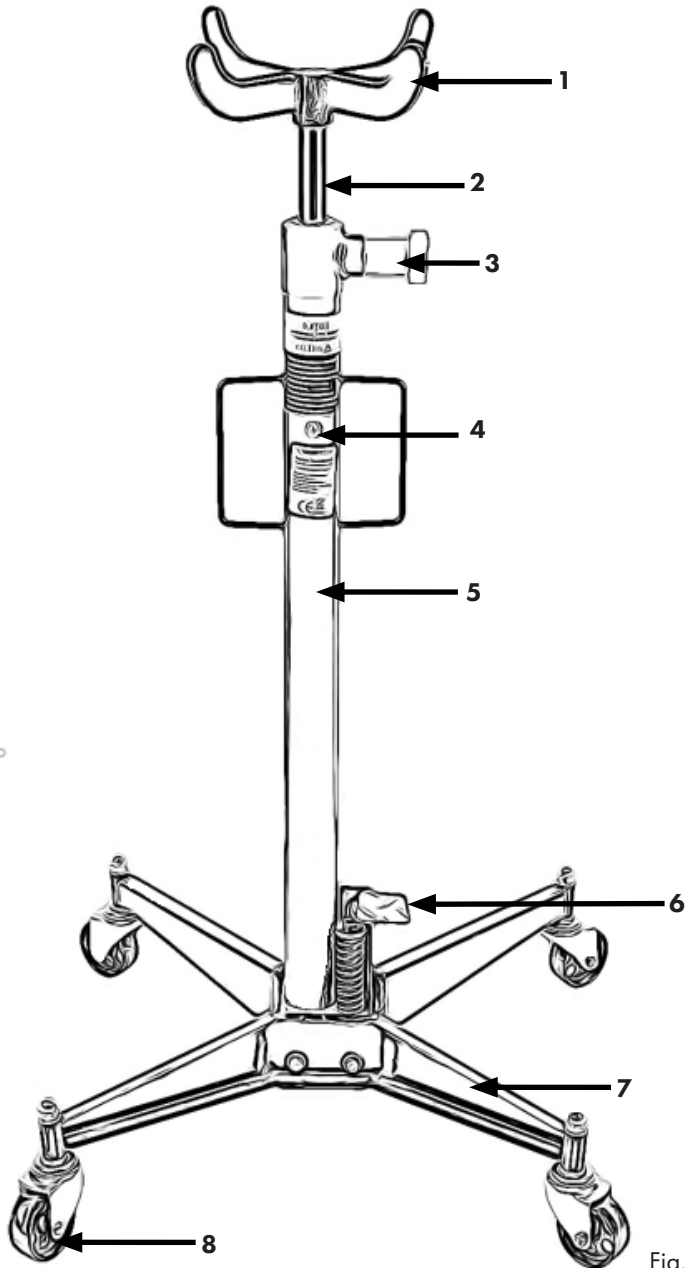


Fig. 1

Leyenda Figura 1
1. Cesta/portín/tapa
2. Vástago del pistón
3. Volante
4. Boca de llenado de aceite
5. Bastidor principal
6. Pedal
7. Chasis
8. Ruedas giratorias

Montaje

El elevador de la caja de cambios se suministra desmontado y debe montarse antes de utilizarlo por primera vez.

1. Fije los componentes de las cuatro ruedas a los dos carros utilizando los tornillos de tuerca ciega y las arandelas suministrados (véase la figura 2).
2. A continuación, coloque las dos correderas en la parte inferior del cuerpo de la bomba utilizando los tornillos Allen y las arandelas, pero no apriete los tornillos todavía.
3. Antes de apretar definitivamente los tornillos, compruebe que el eje esté completamente vertical. Esto es importante para asegurarse de que el gato de la transmisión está bien sujeto y que todas las ruedas están en pleno contacto con el suelo. A continuación, apriete los tornillos.
4. Coloque la cesta en el extremo del eje. Afloje el tornillo de la abertura de llenado de aceite (Figura 1) y pise el pedal de la bomba varias veces para permitir que salga el aire del sistema hidráulico. A continuación, vuelva a apretar el tornillo del orificio de llenado de aceite.
5. El elevador de la caja de cambios ya está listo para funcionar.

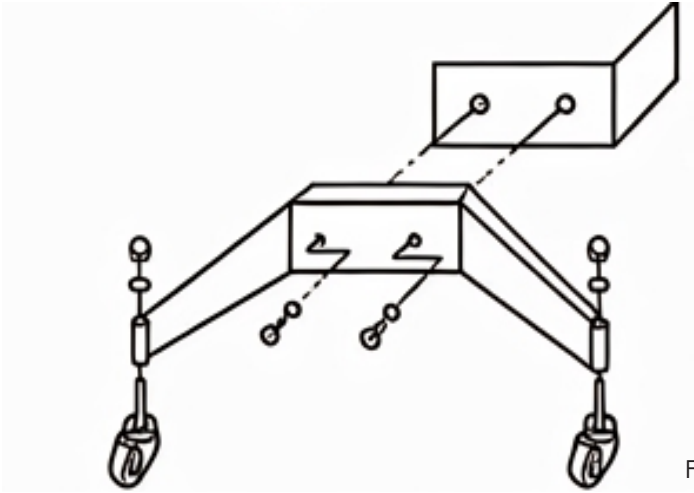


Fig. 2

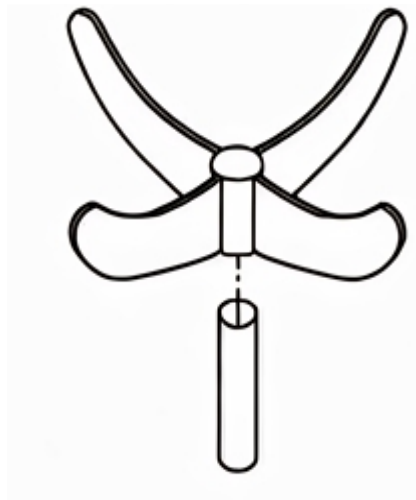



Fig. 3


Puesta en servicio



⚠ ATENCIÓN

Al utilizar el gato de la caja de cambios, respete siempre la capacidad de carga especificada.

	⚠ ATENCIÓN
	<p>Hay que asegurarse de que la carga se coloca centrada en el elevador de la caja de cambios. Una carga no centrada puede hacer que el elevador de la caja de cambios vuelque o se dañe, lo que a su vez puede causar daños materiales y personales.</p>

	⚠ ATENCIÓN
	<p>El elevador de la caja de cambios está diseñado para utilizarse en un suelo nivelado y estable. La colocación del elevador de la caja de cambios sobre un terreno irregular o que cede puede provocar el balanceo y la caída de la carga levantada.</p>

Levantamiento:

- Coloque el elevador de la caja de cambios en posición, gire el volante en el sentido de las agujas del reloj y pise el pedal hasta que la cesta quede a la altura deseada.
- Centre con cuidado la carga en el centro de la cesta, asegurándose de que el centro de gravedad de la carga esté también en el centro de la cesta. La carga también debe estar estable en la cesta y bien sujeta.

Bajando:

- En primer lugar, asegúrese de que no haya herramientas ni objetos similares en la zona de drenaje del elevador de la caja de cambios.
- Gire lentamente la palanca de ajuste en sentido antihorario para bajar el elevador de la caja de cambios. Colóquelo en la posición más baja.
- A continuación, conduzca el gato de la caja de cambios y la carga inmediatamente a un centro de reparación adecuado. Asegúrate de moverlo con cuidado.

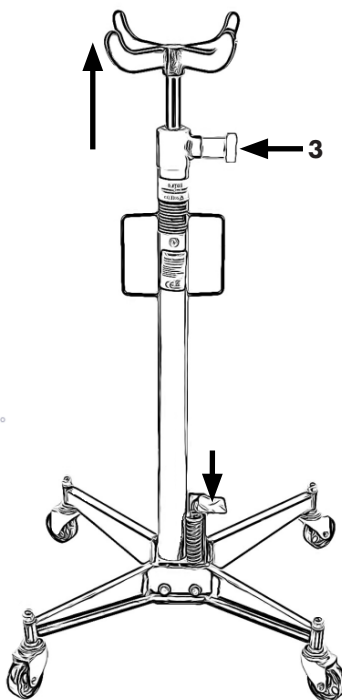


Fig. 4

Mantenimiento

- Lubrique regularmente todas las piezas móviles del elevador de la caja de cambios (recomendación: una vez al mes) con grasa de alta calidad.
- Antes de cada uso, compruebe que el elevador de la caja de cambios no presenta daños externos ni manchas de óxido en los pistones u otros componentes.
- Compruebe periódicamente el nivel de aceite hidráulico. Si es necesario, rellene con aceite hidráulico y elimine el aceite sobrante.

Purgar el sistema:

Tras un largo periodo de funcionamiento o después de rellenar aceite hidráulico, puede acumularse aire en el sistema, lo que puede perjudicar el funcionamiento del elevador de la caja de cambios. En este caso, purgue el aire de la siguiente manera:

- Coloque la corona elevadora en la posición más baja.
- Abra lentamente el tapón de llenado de aceite para que salga el aire atrapado.
- Pise el pedal varias veces (si es necesario) y cierre el tapón de llenado de aceite. Compruebe el funcionamiento del elevador de la caja de cambios. Repita el proceso si es necesario.

Compruebe el nivel de aceite y rellene:

- Abra el tapón de llenado de aceite y compruebe el nivel de aceite. El nivel de aceite debe alcanzar el borde inferior de la abertura de llenado cuando la corona de elevación está completamente bajada.
- Rellene con aceite hidráulico si es necesario. Asegúrese de que sólo se utiliza aceite hidráulico nuevo y limpio.

Cambio de aceite:

Se recomienda un cambio de aceite anual para garantizar un rendimiento óptimo y el perfecto funcionamiento del elevador de la caja de cambios.

- Baje completamente la corona elevadora y coloque un recipiente adecuado para recoger el aceite.
- Abra el tapón de llenado de aceite y deje que el aceite se drene completamente.
- Rellene con aceite hidráulico nuevo y purgue el sistema como se ha descrito anteriormente.

Datos técnicos

Modelos	PL1-GH500-01 SC2-GH500-01 SC3-GH500-01
Capacidad de carga máxima	500 kg
Altura mín.	110 mm
Altura máxima	195 mm
Dimensiones (montado)	84 x 84 x 114 cm
Peso	24 kg

Piezas de recambio

Encontrará las piezas de recambio más populares en nuestra página web, en la categoría "Piezas de recambio":


<https://www.rocket-tools.es/Repuestos/?mpn=PL1-GH500-01>

<https://www.rocket-tools.es/Repuestos/?mpn=SC2-GH500-01>

<https://www.rocket-tools.es/Repuestos/?mpn=SC3-GH500-01>

Eliminación de residuos

Deshágase de su antiguo aparato al final de su vida útil de acuerdo con la normativa nacional. Al desechar el aparato, respete la normativa vigente en su país y municipio.

	 ATENCIÓN
	Inutilice el dispositivo antes de desecharlo para evitar el uso indebido y los riesgos asociados



No tire nunca el aparato a la basura doméstica.

Servicio

Rocket Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlín, Alemania.

Correo electrónico: service@rocket-tools.es

Página web: www.rocket-tools.es

Teléfono: +49 (0) 30692061870

Garantía

Toda la información y las indicaciones de este manual de instrucciones se han recopilado de acuerdo con la normativa vigente y el estado actual del desarrollo técnico, así como con nuestros conocimientos y experiencia de muchos años. Las traducciones de las instrucciones de uso se han elaborado según nuestro leal saber y entender.

Vertes concede una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra de conformidad con las disposiciones legales.

La prueba de compra es obligatoria para las reclamaciones de garantía.

Vertes no aceptará ninguna garantía para dispositivos cuyo número de serie haya sido falsificado, alterado o eliminado.

No existen derechos de garantía para:

- Daños debidos a un uso inadecuado,
- Daños debidos a influencias externas, piezas de desgaste,
- Cambios no autorizados.

Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Rocket-Tools. Tenga a mano la descripción del artículo, el número de cliente y el número de factura.

Declaración de conformidad de la UE

Por la presente declaramos,
Rocket Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlín,

que los aparatos descritos a continuación cumplen los requisitos básicos de seguridad y salud pertinentes de las directivas de la CE debido a su diseño y construcción y en las versiones comercializadas por nosotros. Esta declaración perderá su validez si los dispositivos se modifican sin nuestro acuerdo.

Designación de los dispositivos: PL1-GH500-01
SC2-GH500-01
SC3-GH500-01

Directivas CE pertinentes: 2006/42/ES

Normas aplicadas: EN 12100:2011-03
EN 1494:2009-05

Lugar, fecha: Berlín, 04 de noviembre de 2024

Datos del firmante:

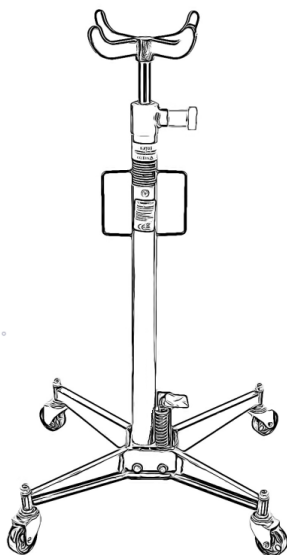


Andreas Hebestreit
Director General

Notas

 **EBERTH**
TANDWIELHEFINRICHTING

500 kg



GEBRUIKSAANWIJZING

DE EN FR IT ES **NL** PL SE

PL1-GH500-01
SC2-GH500-01
SC3-GH500-01

Inhoudsopgave	2
Omvang van de levering	3
Beoogd gebruik	4
Uitleg van symbolen	5
Waarschuwingen:.....	5
Symbolen en illustraties:.....	5
Veiligheidsinstructies	6
Werkplaats.....	7
Overblijvende risico's	8
Na levering	8
Beschrijving apparaat	9
Montage.....	10
Inbedrijfstelling.....	11
Onderhoud.....	13
Technische gegevens	14
Onderdelen	14
Afvalverwijdering	14
Service	15
Garantie	15
EU-conformiteitsverklaring	16
Opmerkingen	17



Lees altijd de gebruiksaanwijzing door.

De gebruiker moet de bedieningsinstructies lezen en begrijpen om veilig gebruik te garanderen. Zelfs gebruikers met ervaring met het apparaat moeten de #gebruiksaanwijzing lezen en begrijpen.

Onvoldoende geïnformeerde operators kunnen zichzelf en anderen in gevaar brengen door onjuist gebruik. Bewaar de gebruiksaanwijzing binnen handbereik.

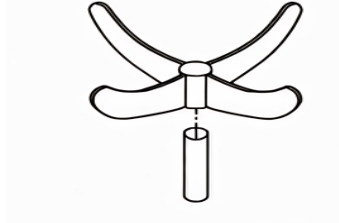
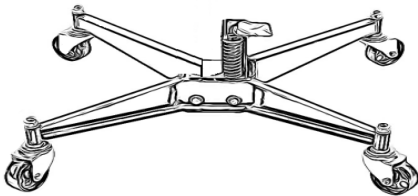
Het bedienings-, onderhouds- en schoonmaakpersoneel moet de bedieningsinstructies lezen.



Als het apparaat wordt doorgegeven aan een derde partij, overhandig dan ook de gebruiksaanwijzing.

Omvang van de levering

De laatste technische wijzigingen kunnen afwijken van de hier beschreven uitleg en tekeningen.

Tabel 1

Aanwijzing	Hoeveelheid	Afbeelding
Mand/ Belastbaar/ Drager	1	
Wagen/wielhouder	2	

Aanwijzing	Hoeveelheid	Afbeelding
Lichaam van transmissiekrik	1	
Onderdelen	4	

Beoogd gebruik

De lifter voor werkplaatsversnellingsbakken is exclusief ontworpen voor het heffen van lasten in de auto- en werkplaatssector. Het is verboden om andere ladingen, dieren of mensen op te tillen of te vervoeren met het hefmechanisme van de versnellingsbak. Voertuigen of machines mogen nooit worden verplaatst met behulp van de versnellingsbakkrik.

Nadat een last is gehesen, moeten passende veiligheidsmaatregelen worden genomen voordat er werkzaamheden op of onder worden uitgevoerd. De lifter van de versnellingsbak mag nooit zwaarder worden belast dan de gespecificeerde draagvermogens.

Elk gebruik van de versnellingsbakheffer dat deze specificaties overschrijdt, evenals onvoldoende onderhoud, is uitsluitend de verantwoordelijkheid van de gebruiker. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade in dergelijke gevallen.

Uitleg van symbolen

Belangrijke veiligheidsinformatie en informatie over het apparaat vindt u in deze gebruiksaanwijzing gelabeld met bordes. Volg de instructies om persoonlijk letsel en schade aan eigendommen te voorkomen om te voorkomen dat

Waarschuwingen:



Dit symbool geeft gevaarlijke situaties aan die kunnen leiden tot lichte verwondingen of schade, storingen en vernieling van het apparaat.



Waarschuwing voor algemeen gevaar. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan leiden tot de dood.



Waarschuwing voor beknellingsgevaar. Als u dit niet doet, kan dit de dood tot gevolg hebben.



Waarschuwing voor het kantelen van het apparaat. Als u dit niet doet, kan dit de dood tot gevolg hebben.



Waarschuwing voor hoofdletsel. Als u dit niet doet, kan dit de dood tot gevolg hebben.

Symbolen en illustraties:



Lees alsjeblieft!

Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik.



Tip! Dit symbool benadrukt tips en informatie die in acht moeten worden genomen voor een efficiënte en probleemloze werking van het apparaat.



Voer benzine en afgewerkte olie op een milieuvriendelijke manier af!

Veiligheidsinstructies



Neem de veiligheids- en waarschuwingsberichten op het apparaat in acht en volg de instructies op! Naast de instructies in deze gebruiksaanwijzing moeten de algemene veiligheids- en ongevallenpreventievoorschriften van de wetgever in acht worden genomen

Algemeen

- Gebruik het apparaat in overeenstemming met deze instructies. Houd rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren activiteit. Gebruik van het apparaat voor andere toepassingen dan waarvoor het bedoeld is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.
- Laat je als eerste operator instrueren door een gekwalificeerd persoon. Kinderen en jongeren onder de 18 mogen het apparaat niet gebruiken. Als een jongere ouder dan 16 jaar onder toezicht wordt getraind door een specialist, is hij/zij vrijgesteld van het verbod. Leen of geef het apparaat alleen uit aan personen die vertrouwd zijn met de bediening ervan. Lever ook de gebruiksaanwijzing mee. Het bedienend personeel is verantwoordelijk tegenover derden. Houd andere mensen en huisdieren uit de buurt wanneer u het apparaat gebruikt. Afleiding kan ervoor zorgen dat je de controle over het apparaat verliest.
- Breng nooit wijzigingen aan het apparaat en zijn bedienings- en veiligheidsapparatuur aan en maak de bedienings- en veiligheidsapparatuur nooit onbruikbaar. Wijzigingen aan het apparaat en veranderingen aan de bedienings- en veiligheidsuitrusting brengen uw veiligheid in gevaar en kunnen schade aan het apparaat veroorzaken.
- Wees aandachtig en voer alle werkzaamheden rustig en zorgvuldig uit. Werk nooit als je moe bent of onder invloed van alcohol, drugs, medicijnen of andere stoffen die je zintuigen kunnen aantasten.
- Let vooral op je conditie aan het einde van de werktijd. Een moment van onachtzaamheid bij het gebruik van het apparaat kan leiden tot ernstig letsel.
- Houd je werkgebied schoon. Maak de werkplek vrij van obstakels. Zorg ervoor dat de werkplek voldoende verlicht is. Onopgeruimde en slecht verlichte werkplekken verhogen het risico op letsel.
- Controleer het apparaat voor elk gebruik op uiterlijk herkenbare, zichtbare defecten.
- Draag nooit sieraden zoals ringen, stropdassen, kettingen of horloges etc. wanneer u het apparaat hanteert. Bind lang haar vast of draag een beschermkap.
- Draag geschikte beschermende kleding en handschoenen en antislipschoenen.
- Beveilig het apparaat tegen vallen van tafels of werkbladen.

- Gebruik geen accessoires of reserveonderdelen die niet zijn aanbevolen door de fabrikant. Deze kunnen een gevaar vormen voor de gebruiker of schade veroorzaken aan het apparaat en leiden tot persoonlijk letsel.
- Stel het apparaat nooit bloot aan regen, sneeuw, vocht of nattigheid.

Werkplaats

- Werk of reik nooit onder een geheven last! Wanneer de gewenste hefhoogte is bereikt, zet u de last vast met steunbokken als er werkzaamheden op en onder de geheven last moeten worden uitgevoerd.
- Plaats het apparaat op een vlakke, slipvrije vloer. De machine mag niet wiebelen. Ont ruim de werkplek.
- Houd je werkgebied schoon. Maak de werkplek vrij van obstakels. Zorg ervoor dat de werkplek voldoende verlicht is. Onopgeruimde en slecht verlichte werkplekken verhogen het risico op letsel.
- Zorg ervoor dat het oppervlak voldoende draagkracht heeft voor het gewicht van het apparaat.

Overblijvende risico's

Zelfs als alle relevante veiligheidsvoorschriften en het door de fabrikant gespecificeerde beoogde gebruik worden nageleefd, kunnen er risico's ontstaan door het ontwerp dat wordt bepaald door het beoogde gebruik.

Als de veiligheidsvoorschriften, het bedoelde gebruik en alle instructies in de gebruiksaanwijzing worden opgevolgd, kunnen risico's tot een minimum worden beperkt.

Na levering



Bewaar de verpakking van je apparaat.

**U hebt de verpakking mogelijk nodig voor opslag tijdens de garantieperiode.
Neem in geval van schade contact op met onze klantenservice.**

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het apparaat voordat u het opstelt.
- Als u de verpakking weggooit, houd u dan aan de regelgeving die in uw land van toepassing is.
- Recycle herbruikbare verpakkingsmaterialen.
- Controleer of het apparaat en de accessoires compleet zijn.
- Als er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met onze klantenservice.
- Houd je klantnummer, bonnummer en bestelnummer bij de hand.

Beschrijving apparaat

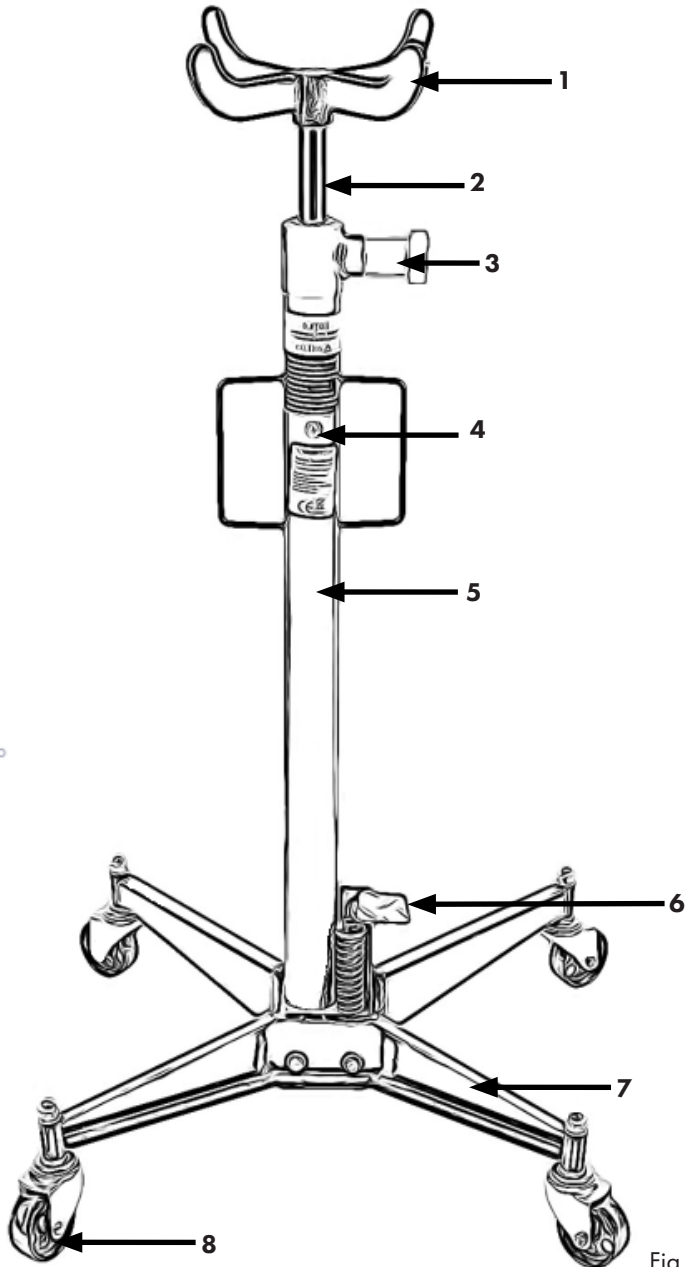


Fig. 1

Legenda Figuur 1
1. Mand/drager/dak
2. Zuigerstang
3. Handwiel
4. Olievulopening
5. Hoofdframe
6. Pedaal
7. Chassis
8. Zwenkwielen

Montage

De versnellingsbaklifter wordt gedemonteerd geleverd en moet voor het eerste gebruik gemonteerd worden.

1. Bevestig de vier wielonderdelen aan de twee wagens met de meegeleverde blindmoerbouten en ringen (zie Afbeelding 2).
2. Monteer vervolgens de twee geleiders aan de onderkant van het pomphuis met de inbusschroeven en sluitringen, maar draai de schroeven nog niet vast.
3. Controleer voordat u de schroeven definitief vastdraait of de as volledig verticaal staat. Dit is belangrijk om ervoor te zorgen dat de transmissiekrik goed vastzit en dat alle wielen volledig contact maken met de grond. Draai vervolgens de schroeven vast.
4. Plaats de mand op het uiteinde van de as. Draai de schroef van de olievlopening (Figuur 1) en druk het pomppedaal enkele keren in om eventuele lucht uit het hydraulische systeem te laten ontsnappen. Draai vervolgens de schroef van de olievlopening weer vast.
5. De lifter van de versnellingsbak is nu klaar voor gebruik.

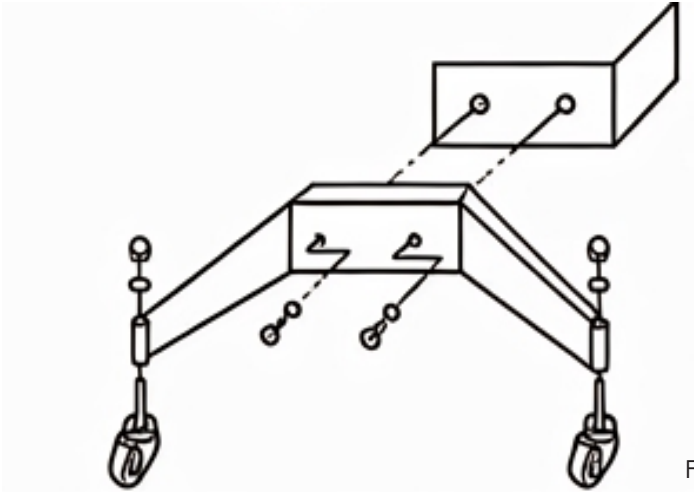


Fig. 2

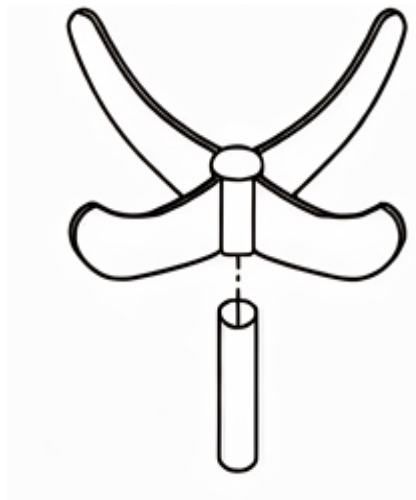


Fig. 3

Inbedrijfstelling



⚠ CAUTION

Houd bij het gebruik van de versnellingsbakkrick altijd rekening met het opgegeven draagvermogen.

	⚠ CAUTION
	<p>Er moet voor worden gezorgd dat de belasting centraal op de hefinrichting van de tandwielkast wordt geplaatst. Een ongecentreerde belasting kan ertoe leiden dat de hefinrichting van de tandwielkast kantelt of beschadigd raakt, wat weer schade aan eigendommen en letsel aan personen kan veroorzaken.</p>

	⚠ CAUTION
	<p>De versnellingsbakheffer is ontworpen voor gebruik op een vlakke en stabiele vloer. Als de versnellingsbakheffer op een oneffen of schuivende ondergrond wordt geplaatst, kan de geheven last gaan slingeren en vallen.</p>

Tillen:

- Zet de tandheugel in positie, draai het handwiel rechtsom en druk het voetpedaal in tot de mand op de gewenste hoogte staat.
- Centreer de lading voorzichtig in het midden van de mand en zorg ervoor dat het zwaartepunt van de lading zich ook in het midden van de mand bevindt. De lading moet ook stabiel in de mand liggen en goed vastgezet zijn.

Laten zakken:

- Controleer eerst of er zich geen gereedschap of soortgelijke voorwerpen in het afvoergebied van de versnellingsbaklifter bevinden.
- Draai de afstelhendel langzaam linksom om de versnellingsbaklifter te laten zakken. Zet hem in de laagste stand.
- Breng de versnellingsbak dan onmiddellijk naar een geschikte reparatiewerkplaats. Zorg ervoor dat je het voorzichtig verplaatst.

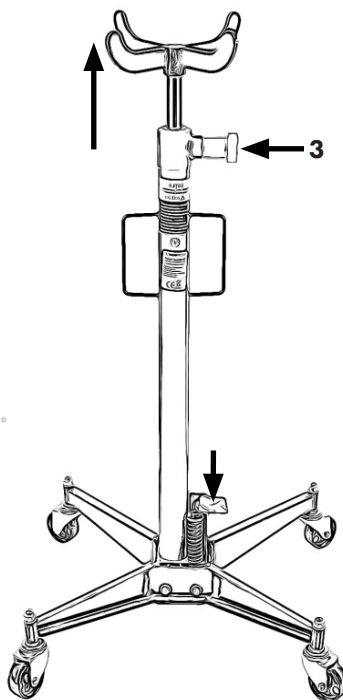


Fig. 4

Onderhoud

- Smeer alle bewegende delen van de versnellingsbaklifter regelmatig (aanbeveling: één keer per maand) met hoogwaardig vet.
- Controleer de klep van de versnellingsbak voor elk gebruik op uitwendige schade en roestvlekken op zuigers of andere onderdelen.
- Controleer het peil van de hydraulische olie regelmatig. Vul indien nodig hydraulische olie bij en verwijder vervolgens overtollige olie.

Het systeem ontluichten:

Na langdurig gebruik of na het bijvullen van hydraulische olie kan zich lucht ophopen in het systeem, wat de werking van de versnellingsbaklifter kan belemmeren. Ontlucht in dat geval als volgt:

- Zet de hefkroon in de laagste stand.
- Open de olieuldop langzaam om ingesloten lucht te laten ontsnappen.
- Druk het voetpedaal enkele keren in (indien nodig) en sluit vervolgens de olieulplug. Controleer de werking van de klep van de versnellingsbak. Herhaal het proces indien nodig.

Controleer het oliepeil en vul olie bij:

- Open de olieulplug en controleer het oliepeil. Het oliepeil moet de onderkant van de vulopening bereiken wanneer de hefkroon volledig omlaag is gebracht.
- Vul indien nodig hydraulische olie bij. Zorg ervoor dat alleen nieuwe, schone hydraulische olie wordt gebruikt.

Olie verversen:

Een jaarlijkse olieerversing wordt aanbevolen om optimale prestaties en een perfecte werking van de versnellingsbaklifter te garanderen.

- Laat de hefkroon volledig zakken en zorg voor een geschikte olieopvangbak.
- Open de olieuldop en laat de olie volledig weglopen.
- Vul verse hydraulische olie bij en ontluicht het systeem zoals hierboven beschreven.

Technische gegevens

Modellen	PL1-GH500-01 SC2-GH500-01 SC3-GH500-01
Max. draagvermogen	500 kg
Hoogte min.	110 mm
Max. hoogte	195 mm
Afmetingen (gemonteerd)	84 x 84 x 114 cm
Gewicht	24 kg

Onderdelen

Populaire reserveonderdelen vind je op onze website in de categorie "Reserveonderdelen":

<https://www.rocket-tools.nl/reserveonderdelen/?mpn=PL1-GH500-01>

<https://www.rocket-tools.nl/reserveonderdelen/?mpn=SC2-GH500-01>

<https://www.rocket-tools.nl/reserveonderdelen/?mpn=SC3-GH500-01>

Afvalverwijdering

Gooi uw oude apparaat aan het einde van de levensduur weg in overeenstemming met de nationale voorschriften. Neem bij het weggooien van het apparaat de voorschriften in acht die gelden in uw land en gemeente.



⚠ CAUTION

Maak uw apparaat onbruikbaar voordat u het weggooit om misbruik en de bijbehorende risico's te voorkomen



Gooi het apparaat nooit weg met het huishoudelijk afval.

Service

Rocket Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlijn, Duitsland.

E-mail: service@rocket-tools.nl

Website: www.rocket-tools.nl

Garantie

Alle informatie en instructies in deze gebruiksaanwijzing zijn samengesteld in overeenstemming met de geldende voorschriften en de huidige stand van de technische ontwikkeling, alsmede onze jarenlange kennis en ervaring. De vertalingen van de bedieningsinstructies zijn naar beste weten opgesteld.

Vertes geeft een garantie van 24 maanden vanaf de datum van aankoop in overeenstemming met de wettelijke bepalingen.

Een aankoopbewijs is verplicht voor garantieclaims.

Vertes aanvaardt geen garantie voor apparaten waarvan het serienummer vervalst, gewijzigd of verwijderd is.

Garantieclaims bestaan niet voor:

- Schade door onjuist gebruik,
- Schade door invloeden van buitenaf, slijtageonderdelen,
- Ongeoorloofde wijzigingen.

Als je vragen hebt, kun je contact opnemen met de klantenservice van Rocket-Tools. Houd de artikelomschrijving, het klantnummer en het factuurnummer bij de hand.

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij,
Rocket Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlijn,

dat de hieronder beschreven apparaten voldoen aan de relevante, fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen van de EG-richtlijnen op grond van hun ontwerp en constructie en in de door ons op de markt gebrachte versies. Deze verklaring verliest haar geldigheid als de apparaten zonder onze toestemming worden gewijzigd.

Aanduiding van de apparaten: PL1-GH500-01
SC2-GH500-01
SC3-GH500-01

Relevante EG-richtlijnen: 2006/42/NL

Toegepaste normen: EN 12100:2011-03
EN 1494:2009-05

Plaats, datum: Berlijn, 04 november 2024

Gegevens van de ondertekenaar:

Andreas Hebestreit

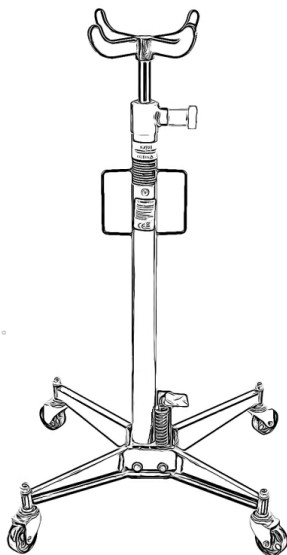


Andreas Hebestreit
Algemeen directeur

Opmerkingen

 **EBERTH**
PODNOŚNIK BIEGÓW

500 kg



INSTRUKCJA OBSŁUGI

DE EN FR IT ES NL **PL** SE

PL1-GH500-01
SC2-GH500-01
SC3-GH500-01

Spis treści.....	2
Zakres dostawy.....	3
Przeznaczenie.....	4
Wyjaśnienie symboli.....	5
Ostrzeżenia:.....	5
Symbole i ilustracje:.....	5
Instrukcje bezpieczeństwa.....	6
Miejsce pracy.....	7
Ryzyko rezydualne.....	8
Po dostawie.....	8
Opis urządzenia.....	9
Montaż.....	10
Uruchomienie.....	11
Konserwacja.....	13
Dane techniczne.....	14
Części zamienne.....	14
Usuwanie odpadów.....	14
Usługa.....	15
Gwarancja.....	15
Deklaracja zgodności UE.....	16
Uwagi.....	17



Zawsze należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

Operator musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi, aby zapewnić bezpieczną obsługę. Nawet operatorzy posiadający doświadczenie z urządzeniem muszą przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi.

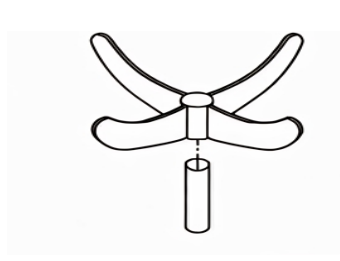
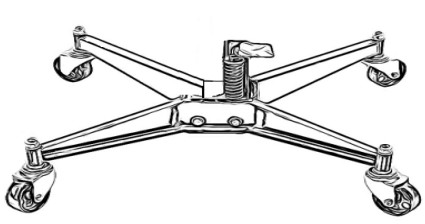
Nieodpowiednio poinformowani operatorzy mogą stanowić zagrożenie dla siebie i innych poprzez niewłaściwe użytkowanie. Instrukcję obsługi należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu.



Personel obsługujący, konserwujący i czyszczący musi zapoznać się z instrukcją obsługi. Jeśli urządzenie jest przekazywane osobie trzeciej, należy również przekazać instrukcję obsługi.

Zakres dostawy

Najnowsze zmiany techniczne mogą różnić się od opisanych tutaj wyjaśnień i rysunków.

Tabela 1

Oznaczenie	Ilość	Zdjęcie
Kosz/ Nośność/ Przewoźnik	1	
Uchwyt na wózek/koło	2	

Oznaczenie	Ilość	Zdjęcie
Korpus podnośnika skrzyni biegów	1	
Komponenty kół	4	

Przeznaczenie

Warsztatowy podnośnik skrzyni biegów jest przeznaczony wyłącznie do podnoszenia ładunków w sektorze motoryzacyjnym i warsztatowym. Podnoszenie lub transportowanie innych ładunków, zwierząt lub ludzi za pomocą podnośnika skrzyni biegów jest zabronione. Pojazdów lub maszyn nigdy nie wolno przemieszczać za pomocą podnośnika skrzyni biegów.

Po podniesieniu ładunku należy podjąć odpowiednie środki bezpieczeństwa przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na nim lub pod nim. Podnośnik skrzyni biegów nigdy nie może być obciążany ponad określoną nośność.

Za każde użycie podnośnika skrzyni biegów wykraczające poza te specyfikacje, a także za nieodpowiednią konserwację, wyłączną odpowiedzialność ponosi operator. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody w takich przypadkach.

Wyjaśnienie symboli

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i urządzenia można znaleźć w niniejszej instrukcji obsługi oznaczone znakami. Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych unikać

Ostrzeżenia:

UWAGA



Ten symbol oznacza niebezpieczne sytuacje, które mogą prowadzić do drobnych obrażeń lub uszkodzeń, wadliwego działania i zniszczenia urządzenia.



Ostrzeżenie o ogólnym niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może spowodować śmierć.



Ostrzeżenie o niebezpieczeństwie zmiążdżenia. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować śmierć.



Ostrzeżenie przed przewróceniem urządzenia. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować śmierć.

Ostrzeżenie o urazie głowy spowodowanym uderzeniem. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować śmierć.

Symbole i ilustracje:



Przeczytaj!
Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.



Wskazówka! Symbol ten podkreśla wskazówki i informacje, których należy przestrzegać w celu zapewnienia wydajnej i bezawaryjnej pracy urządzenia.



Użyłuj benzynę i zużyty olej w sposób przyjazny dla środowiska!

Instrukcje bezpieczeństwa



Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu oraz postępować zgodnie z instrukcjami! Oprócz wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi należy przestrzegać ogólnych przepisów bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom określonych przez ustawodawcę

Ogólne

- Z urządzenia należy korzystać zgodnie z niniejszymi instrukcjami. Należy wziąć pod uwagę warunki pracy i wykonywane czynności. Używanie urządzenia do zastosowań innych niż te, do których jest przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Pierwszym operatorem powinien być wykwalifikowany instruktor. Dzieci i młodzież poniżej 18 roku życia nie mogą korzystać z urządzenia. Jeśli młoda osoba w wieku powyżej 16 lat jest szkolona przez specjalistę pod nadzorem, jest zwolniona z zakazu. Urządzenie należy wypożyczać lub przekazywać wyłącznie osobom zaznajomionym z jego obsługą. Prosimy również o dostarczenie instrukcji obsługi. Personel operacyjny jest odpowiedzialny przed osobami trzecimi. Podczas korzystania z urządzenia należy trzymać z dala od innych osób i zwierząt domowych. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.
- Nigdy nie należy modyfikować urządzenia ani jego wyposażenia obsługowego i zabezpieczającego ani czynić go bezużytecznym. Modyfikacje urządzenia oraz zmiany w wyposażeniu obsługowym i zabezpieczającym zagrażają bezpieczeństwu użytkownika i mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Bądź uważny i wykonuj wszystkie prace spokojnie i ostrożnie. Nigdy nie pracuj, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych substancji, które mogą osłabić Twoje zmysły.
- Zwróć szczególną uwagę na swój stan po zakończeniu godzin pracy. Chwila nieuwagi podczas korzystania z urządzenia może spowodować poważne obrażenia.
- Utrzymuj obszar roboczy w czystości. Oczyszczyć miejsce pracy z przeszkód. Upewnij się, że miejsce pracy jest odpowiednio oświetlone. Nieuporządkowane i słabo oświetlone miejsca pracy zwiększają ryzyko urazów.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych z zewnątrz, oczywistych usterek.
- Podczas obsługi urządzenia nie wolno nosić biżuterii, takiej jak pierścionki, krawaty, łańcuszki, zegarki itp. Długie włosy należy związać lub nosić czapkę ochronną.

- Należy nosić odpowiednią odzież ochronną i rękawice oraz obuwie antypoślizgowe.
- Zabezpieczyć urządzenie przed upadkiem ze stołu lub blatu.
- Nie używaj żadnych akcesoriów ani części zamiennych, które nie zostały zalecone przez producenta. Mogą one stanowić zagrożenie dla użytkownika lub spowodować uszkodzenie urządzenia i doprowadzić do obrażeń ciała.
- Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu, śniegu, wilgoci lub wilgoci.

Miejsce pracy

- Nigdy nie pracuj ani nie sięgaj pod podniesionym ładunkiem! Po osiągnięciu żądanej wysokości podnoszenia należy zabezpieczyć ładunek za pomocą podpór, jeśli prace mają być wykonywane na i pod podniesionym ładunkiem.
- Umieść urządzenie na równej, antypoślizgowej podłodze. Maszyna nie może się chwiać. Oczyszczyć miejsce pracy.
- Utrzymuj obszar roboczy w czystości. Oczyszczyć miejsce pracy z przeszkód. Upewnij się, że miejsce pracy jest odpowiednio oświetlone. Nieuporządkowane i słabo oświetlone miejsca pracy zwiększają ryzyko urazów.
- Upewnij się, że powierzchnia ma wystarczającą nośność dla ciężaru urządzenia.

Ryzyko rezydualne

Nawet jeśli przestrzegane są wszystkie odpowiednie przepisy bezpieczeństwa i zamierzone zastosowanie określone przez producenta, mogą pojawić się zagrożenia wynikające z konstrukcji określonej przez zamierzone zastosowanie.

Jeśli przestrzegane są instrukcje bezpieczeństwa, przeznaczenie i wszystkie instrukcje opisane w instrukcji obsługi, można zminimalizować ryzyko.

Po dostawie



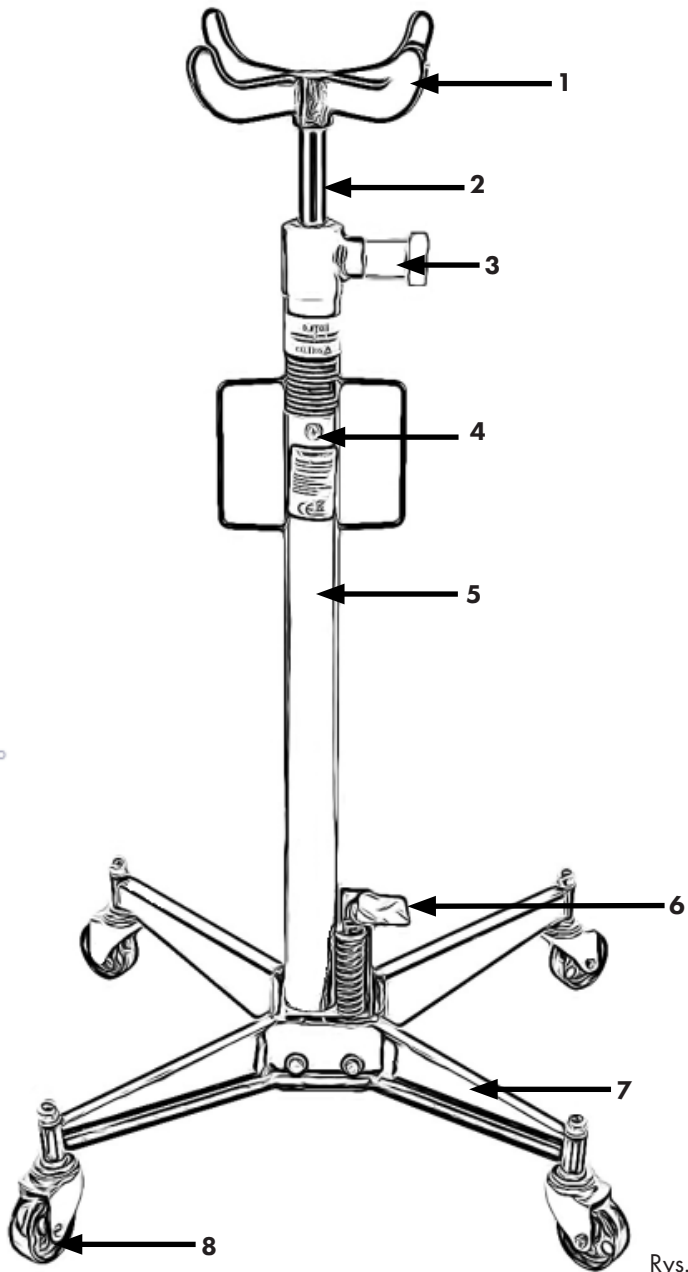
Należy zachować opakowanie urządzenia.

Opakowanie może być potrzebne do przechowywania w okresie gwarancyjnym.

W przypadku uszkodzenia prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.

- Przed ustawieniem urządzenia należy całkowicie usunąć z niego wszystkie materiały opakowaniowe.
- W przypadku utylizacji opakowania należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.
- Recykling opakowań wielokrotnego użytku.
- Sprawdź, czy urządzenie i akcesoria są kompletne.
- W przypadku braku części prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.
- Prosimy o przygotowanie numeru klienta, numeru paragonu i numeru zamówienia.

Opis urządzenia



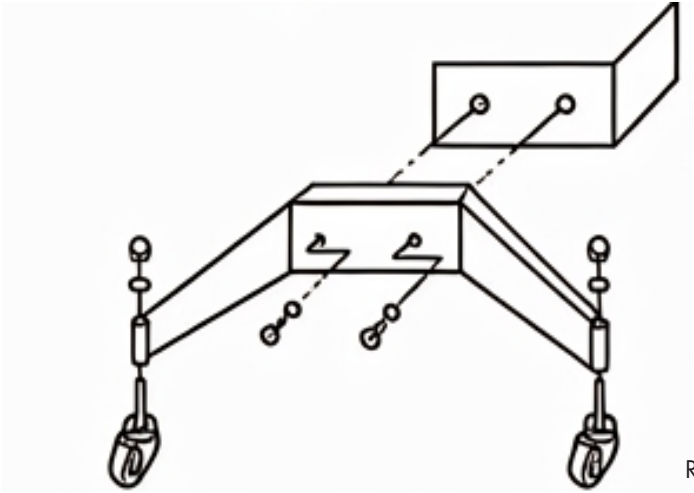
Rys. 1

Legenda Rysunek 1
1. Kosz/nośnik/top
2. Tłoczysko
3. Kółko ręczne
4. Otwór wlewu oleju
5. Rama główna
6. Pedał
7. Podwozie
8. Kółka skrętne

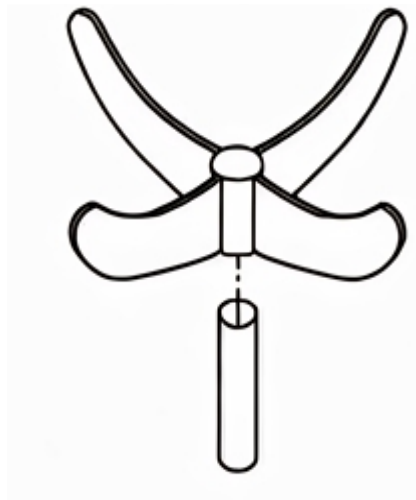
Montaż

Podnośnik skrzyni biegów jest dostarczany zdemontowany i musi zostać zmontowany przed pierwszym użyciem.

1. Przymocuj elementy czterech kół do dwóch wózków za pomocą dostarczonych śrub z nakrętkami ślepymi i podkładek (patrz Rysunek 2).
2. Następnie przymocuj dwie prowadnice do spodu korpusu pompy za pomocą śrub z gniazdem sześciokątnym i podkładek, ale jeszcze nie dokręcaj śrub.
3. Przed ostatecznym dokręceniem śrub należy sprawdzić, czy wał jest całkowicie pionowy. Jest to ważne, aby upewnić się, że podnośnik skrzyni biegów jest zabezpieczony, a wszystkie koła mają pełny kontakt z podłożem. Następnie dokręć śruby.
4. Umieść kosz na końcu wału. Poluzuj śrubę na otworze wlewu oleju (Rysunek 1) i naciśnij pedał pompy kilka razy, aby umożliwić wydostanie się powietrza z układu hydraulicznego. Następnie dokręć śrubę na otworze wlewu oleju.
5. Podnośnik skrzyni biegów jest teraz gotowy do pracy.



Rys. 2




Rys. 3


Uruchomienie



UWAGA

Podczas korzystania z podnośnika skrzyni biegów należy zawsze przestrzegać podanego udźwigu.

	⚠ UWAGA
	<p>Należy upewnić się, że ładunek jest umieszczony centralnie na podnośniku skrzyni biegów. Niewyśrodkowane obciążenie może spowodować przewrócenie lub uszkodzenie podnośnika skrzyni biegów, co z kolei może spowodować uszkodzenie mienia i obrażenia osób.</p>

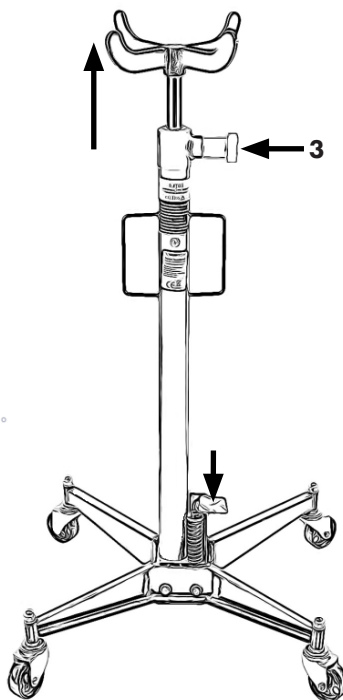
	⚠ UWAGA
	<p>Podnośnik skrzyni biegów jest przeznaczony do użytku na równym i stabilnym podłożu. Ustawienie podnośnika skrzyni biegów na nierównym lub uginającym się podłożu może spowodować kołysanie się i upadek podnoszonego ładunku.</p>

Podnoszenie:

- Ustaw podnośnik zębaty w odpowiedniej pozycji, obróć pokrętko w prawo i naciśnij pedał nożny, aż kosz znajdzie się na żądanej wysokości.
- Ostrożnie wyśrodkuj ładunek na środku kosza, upewniając się, że środek ciężkości ładunku znajduje się również na środku kosza. Ładunek musi być również stabilny w koszu i dobrze zabezpieczony.

Opuszczanie:

- W pierwszej kolejności należy upewnić się, że w obszarze drenażu podnośnika skrzyni biegów nie znajdują się żadne narzędzia ani podobne przedmioty.
- Powoli obróć dźwignię regulacyjną w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby opuścić dźwignię zmiany biegów. Przesuń go do najniższej pozycji.
- Następnie należy natychmiast przetransportować podnośnik skrzyni biegów i ładunek do odpowiedniego zakładu naprawczego. Upewnij się, że przenosisz go ostrożnie.



Rys. 4

Konserwacja

- Regularnie smaruj wszystkie ruchome części podnośnika skrzyni biegów (zalecenie: raz w miesiącu) smarem wysokiej jakości.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić podnośnik skrzyni biegów pod kątem uszkodzeń zewnętrznych i plam rdzy na tłokach lub innych elementach.
- Regularnie sprawdzaj poziom oleju hydraulicznego. W razie potrzeby uzupełnić olej hydrauliczny, a następnie usunąć jego nadmiar.

Odpowietrzanie systemu:

Po długim okresie pracy lub po uzupełnieniu oleju hydraulicznego w układzie może gromadzić się powietrze, co może negatywnie wpływać na działanie podnośnika skrzyni biegów. W takim przypadku należy spuścić powietrze w następujący sposób:

- Przesuń koronkę podnoszącą do najniższej pozycji.
- Korek wlewu oleju należy otwierać powoli, aby umożliwić wydostanie się uwięzionego powietrza.
- Naciśnij pedał nożny kilka razy (jeśli to konieczne), a następnie zamknij korek wlewu oleju.

Sprawdź działanie podnośnika skrzyni biegów. W razie potrzeby powtórzyć proces.

Sprawdź poziom oleju i uzupełnij go:

- Otwórz korek wlewu oleju i sprawdź poziom oleju. Poziom oleju powinien sięgać dolnej krawędzi otworu wlewu, gdy korona podnosząca jest całkowicie opuszczona.
- W razie potrzeby uzupełnić olej hydrauliczny. Należy upewnić się, że używany jest wyłącznie nowy, czysty olej hydrauliczny.

Wymiana oleju:

Zaleca się coroczną wymianę oleju w celu zapewnienia optymalnej wydajności i doskonałego funkcjonowania podnośnika skrzyni biegów.

- Całkowicie opuścić koronę podnoszącą i zapewnić odpowiedni pojemnik na olej.
- Odkręć korek wlewu oleju i pozwól, aby olej całkowicie spłynął.
- Uzupełnić świeży olej hydrauliczny i odpowietrzyć układ zgodnie z powyższym opisem.

Dane techniczne

Modele	PL1-GH500-01 SC2-GH500-01 SC3-GH500-01
Maks. udźwig	500 kg
Wysokość min.	110 mm
Maks. wysokość	195 mm
Wymiary (zmontowane)	84 x 84 x 114 cm
Waga	24 kg

Części zamienne

Popularne części zamienne można znaleźć na naszej stronie internetowej w kategorii "Części zamienne":

<https://www.rocket-tools.pl/czesci-zamienne/?mpn=PL1-GH500-01>

<https://www.rocket-tools.pl/czesci-zamienne/?mpn=SC2-GH500-01>

<https://www.rocket-tools.pl/czesci-zamienne/?mpn=SC3-GH500-01>

Usuwanie odpadów

Stare urządzenie należy zutylizować po zakończeniu jego eksploatacji zgodnie z przepisami krajowymi. Podczas utylizacji urządzenia należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju i gminie.



UWAGA

Przed utylizacją urządzenie należy uczynić bezużytecznym, aby zapobiec niewłaściwemu użyciu i związanym z tym zagrożeniom



Nigdy nie wyrzucaj urządzenia razem z odpadami domowymi.

Usługa

Rocket Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin, Niemcy.

Email: service@rocket-tools.pl

Strona internetowa: www.rocket-tools.pl

Gwarancja

Wszystkie informacje i wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji obsługi zostały opracowane zgodnie z obowiązującymi przepisami i aktualnym stanem rozwoju technicznego, a także naszą wieloletnią wiedzą i doświadczeniem. Tłumaczenia instrukcji obsługi zostały przygotowane zgodnie z naszą najlepszą wiedzą.

Vertes udziela gwarancji na okres 24 miesięcy od daty zakupu zgodnie z przepisami ustawowymi.

Dowód zakupu jest obowiązkowy w przypadku roszczeń gwarancyjnych.

Vertes nie udziela gwarancji na urządzenia, których numer seryjny został sfalszowany, zmieniony lub usunięty.

Roszczenia gwarancyjne nie przysługują:

- Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem,
- Uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi, części zużywające się,
- Nieautoryzowane zmiany.

W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z działem obsługi klienta Rocket-Tools. Prosimy o przygotowanie opisu artykułu, numeru klienta i numeru faktury.

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy,
Rocket Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin,

że opisane poniżej urządzenia są zgodne z odpowiednimi, podstawowymi wymogami bezpieczeństwa i ochrony zdrowia zawartymi w dyrektywach WE ze względu na ich projekt i konstrukcję oraz w wersjach wprowadzonych przez nas do obrotu. Niniejsza deklaracja traci ważność, jeśli urządzenia zostaną zmodyfikowane bez naszej zgody.

Oznaczenie urządzeń: PL1-GH500-01
SC2-GH500-01
SC3-GH500-01

Odpowiednie dyrektywy WE: 2006/42/EN

Stosowane standardy: EN 12100:2011-03
EN 1494:2009-05

Miejsce, data: Berlin, 04 listopada 2024 r

Szczegóły dotyczące sygnatariusza

Andreas Hebestreit

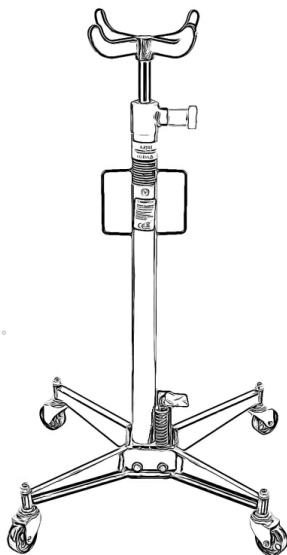


Andreas Hebestreit
Dyrektor zarządzający

Uwagi

 **EBERTH**
GEAR LIFTER

500 kg



BRUKSANVISNING

DE EN FR IT ES NL PL **SE**

PL1-GH500-01
SC2-GH500-01
SC3-GH500-01

Innehållsförteckning

Innehållsförteckning.....	2
Leveransens omfattning	3
Avsedd användning.....	4
Förklaring av symboler.....	5
Varningar:.....	5
Symboler och illustrationer:	5
Säkerhetsinstruktioner.....	6
Arbetsplats	7
Kvarvarande risker.....	8
Efter leverans.....	8
Beskrivning av enheten.....	9
Montering.....	10
Driftsättning	11
Underhåll.....	13
Tekniska data.....	14
Reservdelar	14
Avfallshantering	14
Service.....	15
Garanti	15
EU-försäkran om överensstämmelse	16
Anteckningar.....	17



Läs alltid igenom bruksanvisningen.

Operatören måste läsa och förstå bruksanvisningen för att garantera säker hantering. Även operatörer som har erfarenhet av apparaten måste läsa och förstå # bruksanvisningen.

Otillräckligt informerade operatörer kan utsätta sig själva och andra för fara genom felaktig användning. Förvara bruksanvisningen lättillgängligt.

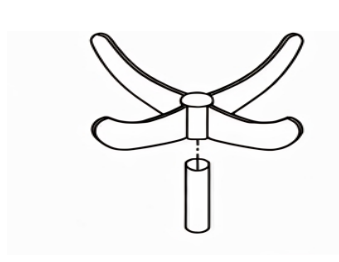
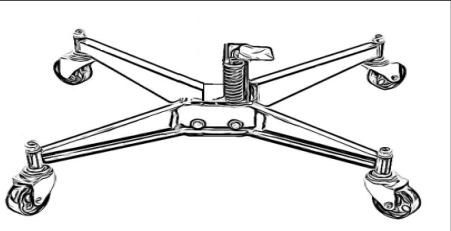
Drift-, underhålls- och rengöringspersonal måste läsa bruksanvisningen.



Om apparaten lämnas vidare till tredje part ska även bruksanvisningen överlämnas.

Leveransens omfattning

De senaste tekniska förändringarna kan skilja sig från de förklaringar och ritningar som beskrivs här.

Tabell 1

Beteckning	Kvantitet	Bild
Korg/ Lastbärande/ Bärare	1	
Vagn/hjulhållare	2	

Beteckning	Kvantitet	Bild
Transmissionsjäckkropp	1	
Hjulkomponenter	4	

Avsedd användning

Verkstadsväxellådslyftaren är konstruerad uteslutande för lyft av laster inom fordons- och verkstadssektorn. Det är förbjudet att lyfta eller transportera andra laster, djur eller personer med växellådslyften. Fordon eller maskiner får aldrig flyttas med hjälp av växellådans domkraft.

När en last har lyfts måste lämpliga säkerhetsåtgärder vidtas innan något arbete utförs på eller under den. Växellådans lyftanordning får aldrig belastas över de angivna belastningsgränserna.

All användning av växellådslyften som överskrider dessa specifikationer, liksom otillräckligt underhåll, är operatörens eget ansvar. Tillverkaren tar inget ansvar för eventuella skador i sådana fall.

Förklaring av symboler

Viktig säkerhets- och apparatrelaterad information finns i denna bruksanvisning märkta med tecken. Följ anvisningarna för att undvika person- och egendomsskador för att undvika

Varningar:

FÖRSIKTIGHET

Denna symbol indikerar farliga situationer som kan leda till mindre personskador eller skador, funktionsstörningar och förstörelse av apparaten.

Varning för allmän fara. Underlåtenhet att följa denna varning kan leda till dödsfall.

Varning för klämrisk. Underlåtenhet att göra detta kan leda till dödsfall.

Varning för att välta apparaten. Underlåtenhet att göra detta kan leda till dödsfall.

Varning för slagskada mot huvudet. Underlåtenhet att göra detta kan leda till dödsfall.



Symboler och illustrationer:



Vänligen läs!

Läs bruksanvisningen före användning.



Tips! Denna symbol markerar tips och information som måste följas för att apparaten ska fungera effektivt och utan problem.



Avfallshantera bensin och spillolja på ett miljövänligt sätt!

Säkerhetsinstruktioner



Beakta säkerhets- och varningstexterna på apparaten och följ anvisningarna! Förutom anvisningarna i denna bruksanvisning måste lagstiftarens allmänna säkerhets- och olycksförebyggande bestämmelser följas

Allmänt

- Använd apparaten i enlighet med dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och den verksamhet som ska bedrivas. Om apparaten används för andra ändamål än de för vilka den är avsedd kan det leda till farliga situationer.
- Som första operatör ska du låta en kvalificerad person instruera dig. Barn och ungdomar under 18 år får inte använda apparaten. Om en ung person över 16 år utbildas av en specialist under överinseende är han/hon undantagen från förbudet. Låna endast ut eller ge apparaten till personer som är förtrogna med dess hantering. Vänligen bifoga även bruksanvisningen. Driftspersonalen är ansvarig gentemot tredje part. Håll andra personer och husdjur borta när du använder apparaten. Distractioner kan leda till att du tappar kontrollen över enheten.
- Gör aldrig några ändringar på apparaten och dess drifts- och säkerhetsanordningar eller gör drifts- och säkerhetsanordningarna obrukbara. Modifieringar av apparaten och ändringar av drifts- och säkerhetsanordningarna äventyrar din säkerhet och kan leda till skador på apparaten.
- Var uppmärksam och utför allt arbete lugnt och försiktigt. Arbeta aldrig när du är trött eller påverkad av alkohol, droger, mediciner eller andra ämnen som kan försämra dina sinnen.
- Var särskilt uppmärksam på ditt tillstånd i slutet av arbetstiden. Ett ögonblicks oaksamhet vid användning av apparaten kan leda till allvarliga skador.
- Håll ditt arbetsområde rent. Rensa arbetsplatsen från hinder. Se till att arbetsplatsen är tillräckligt upplyst. Stökiga och dåligt upplysta arbetsplatser ökar risken för skador.
- Kontrollera apparaten före varje användningstillfälle med avseende på yttre synliga, uppenbara defekter.
- Bär aldrig smycken som ringar, slipsar, kedjor, klockor etc. när du hanterar apparaten. Sätt upp långt hår eller bär en skyddande mössa.
- Använd lämpliga skyddskläder och handskar samt halkfria skor.
- Säkra apparaten så att den inte faller ner från bord eller bänkskivor.
- Använd inte tillbehör eller reservdelar som inte har rekommenderats av tillverkaren.

Dessa kan utgöra en fara för användaren eller orsaka skador på apparaten och leda till personskador.

- Utsätt aldrig apparaten för regn, snö, fukt eller luftfuktighet.

Arbetsplats

- Arbeta eller sträck dig aldrig under en upplyft last! När önskad lyfthöjd har uppnåtts ska lasten säkras med stödben om arbete ska utföras på och under den upplyfta lasten.
- Placera apparaten på ett jämnt och halkfritt golv. Maskinen får inte vingla. Rensa arbetsplatsen.
- Håll ditt arbetsområde rent. Rensa arbetsplatsen från hinder. Se till att arbetsplatsen är tillräckligt upplyst. Stökiga och dåligt upplysta arbetsplatser ökar risken för skador.
- Se till att underlaget har tillräcklig bärighet för apparatens vikt.

Kvarvarande risker

Även om alla relevanta säkerhetsbestämmelser och den avsedda användning som anges av tillverkaren följs, kan risker uppstå på grund av den konstruktion som bestäms av den avsedda användningen.

Om säkerhetsanvisningarna, den avsedda användningen och alla anvisningar i bruksanvisningen följs, kan riskerna minimeras.

Efter leverans



Spara förpackningen till din enhet.

**Du kan behöva förpackningen för förvaring under garantitiden.
I händelse av skada, vänligen kontakta vår kundtjänst.**

- Ta bort allt förpackningsmaterial helt från apparaten innan du ställer upp den.
- Om du kasserar förpackningen ska du följa de bestämmelser som gäller i ditt land.
- Återvinn återanvändbara förpackningsmaterial.
- Kontrollera att apparaten och tillbehören är kompletta.
- Om delar saknas, vänligen kontakta vår kundtjänst.
- Vänligen ha ditt kundnummer, kvittonummer och ordernummer redo.

Beskrivning av enheten

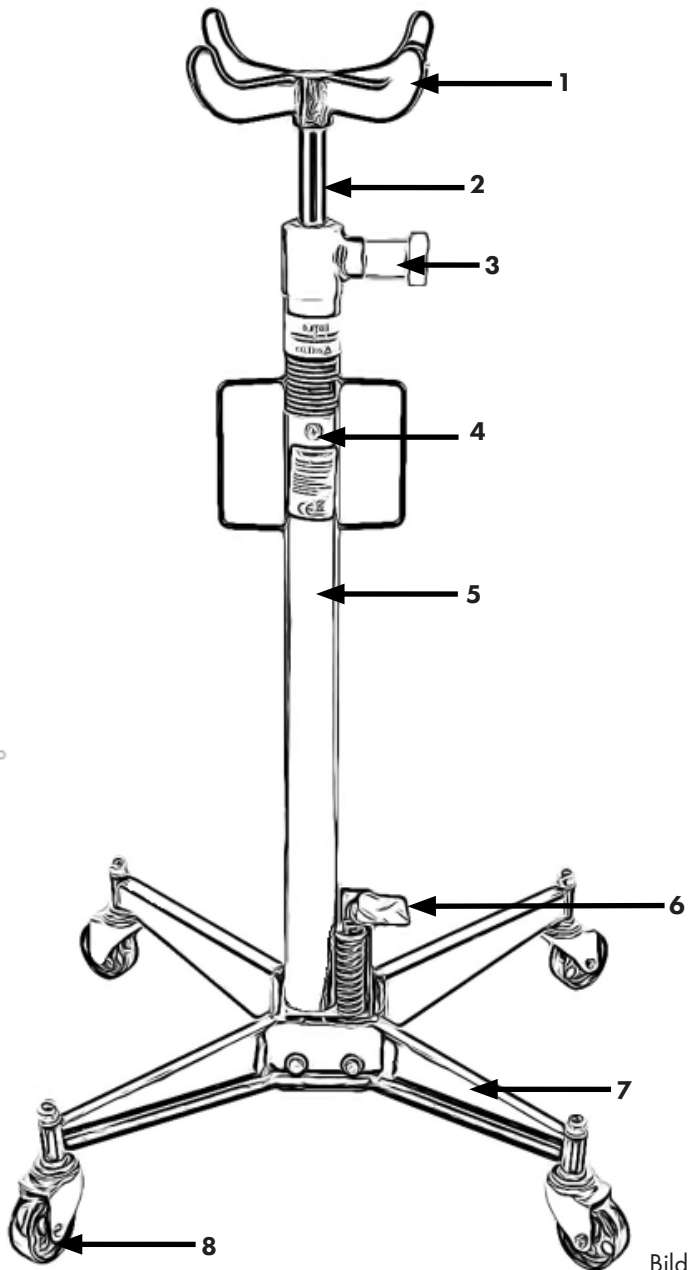


Bild 1

Teckenförklaring Figur 1
1. Korg/bärsel/topp
2. Kolvstång
3. Handhjul
4. Öppning för oljepåfyllning
5. Huvudram
6. Pedal
7. Chassi
8. Svängbara hjul

Montering

Växellådslyften levereras isärmonterad och måste monteras före första användning.

1. Fäst de fyra hjulkomponenterna på de två vagnarna med hjälp av de medföljande blindmutterbultarna och brickorna (se bild 2).
2. Montera sedan de två glidskenorna på undersidan av pumphuset med hjälp av insexskruvarna och brickorna, men dra inte åt skruvarna än.
3. Kontrollera att axeln är helt vertikal innan du drar åt skruvarna ordentligt. Detta är viktigt för att säkerställa att transmissionsdomkraften sitter fast och att alla hjul har full kontakt med marken. Dra sedan åt skruvarna.
4. Placera korgen på axelns ände. Lossa skruven på oljepåfyllningsöppningen (Figur 1) och tryck på pumpens pedal flera gånger så att eventuell luft försvinner ur hydraulsystemet. Dra sedan åt skruven på oljepåfyllningsöppningen igen.
5. Växellådans lyftanordning är nu klar för drift.

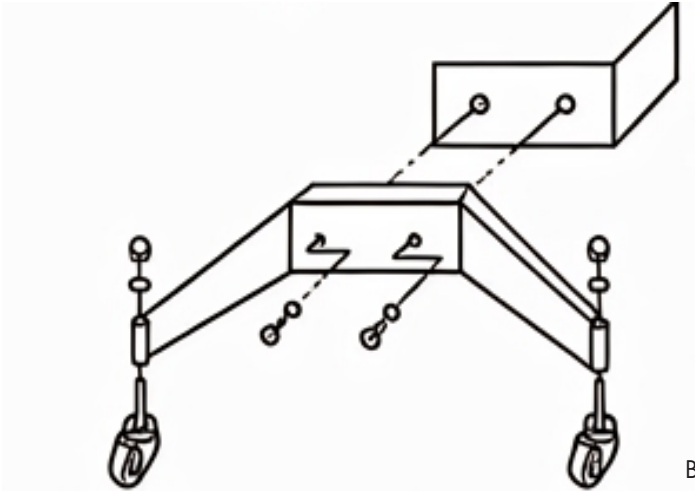


Bild 2

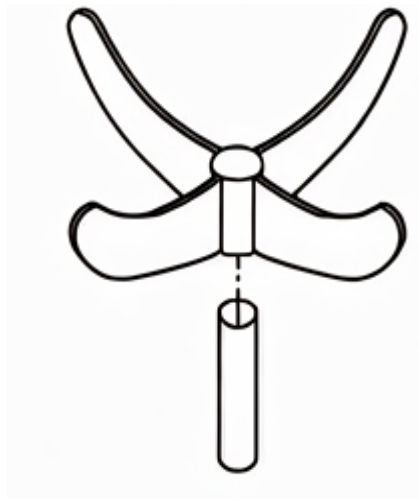


Bild 3

Driftsättning



FÖRSIKTIGHET

Vid användning av växellådans domkraft ska alltid den angivna lastkapaciteten beaktas.

	⚠ FÖRSIKTIGHET
	<p>Det måste säkerställas att lasten är centralt placerad på växellådans lyftanordning. En ocentriskt placerad last kan leda till att växellådans lyftanordning välter eller skadas, vilket i sin tur kan leda till materiella skador och personskador.</p>

	⚠ FÖRSIKTIGHET
	<p>Växellådslyften är konstruerad för användning på ett plant och stabilt golv. Om växellådslyften ställs upp på ojämn eller eftergivlig mark kan det leda till att den lyfta lasten svajar och faller.</p>

Lyftning:

- Flytta växellådslyften till rätt läge, vrid handhjulet medurs och tryck på fotpedalen tills korgen är i önskad höjd.
- Centra försiktigt lasten i mitten av korgen och se till att lastens tyngdpunkt också ligger i mitten av korgen. Lasten måste också ligga stabilt i korgen och vara väl säkrad.

Sänker:

- Kontrollera först att det inte finns några verktyg eller liknande föremål i växellådslyftarens dräneringsområde.
- Vrid långsamt justeringsspaken moturs för att sänka växellådans lyftare. Flytta den till sitt lägsta läge.
- Kör sedan växellådans domkraft och last omedelbart till en lämplig reparationsanläggning. Se till att du flyttar den försiktigt.

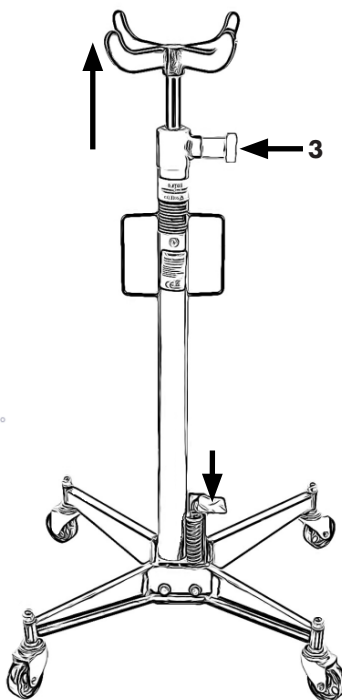


Bild 4

Underhåll

- Smörj regelbundet (rekommendation: en gång i månaden) alla rörliga delar på växellådans lyftanordning med högkvalitativt fett.
- Kontrollera växellådans lyftare före varje användningstillfälle med avseende på yttre skador och rostfläckar på kolvar eller andra komponenter.
- Kontrollera hydrauloljenivån regelbundet. Fyll vid behov på med hydraulolja och avlägsna sedan överflödig olja.

Avluftning av systemet:

Efter en längre tids drift eller efter påfyllning av hydraulolja kan luft ansamlas i systemet, vilket kan försämra växellådslyftarens funktion. Avlufta i så fall på följande sätt:

- Flytta lyftkronan till det lägsta läget.
- Öppna oljepåfyllningspluggen långsamt så att instängd luft kan ta sig ut.
- Tryck på fotpedalen flera gånger (om det behövs) och stäng sedan oljepåfyllningspluggen.

Kontrollera funktionen hos växellådans lyftare. Upprepa processen om det behövs.

Kontrollera oljenivån och fyll på:

- Öppna oljepåfyllningspluggen och kontrollera oljenivån. Oljenivån ska nå den nedre kanten av påfyllningsöppningen när lyftkronan är helt nedfälld.
- Fyll på med hydraulolja om det behövs. Se till att endast ny, ren hydraulolja används.

Oljebyte:

Ett årligt oljebyte rekommenderas för att säkerställa optimal prestanda och perfekt funktion hos växellådans lyftare.

- Sänk lyftkronan helt och hållet och placera en lämplig behållare för oljeuppsamling.
- Öppna oljepåfyllningspluggen och låt oljan rinna ut helt.
- Fyll på ny hydraulolja och avlufta systemet enligt beskrivningen ovan.

Tekniska data

Modeller	PL1-GH500-01 SC2-GH500-01 SC3-GH500-01
Max. lastkapacitet	500 kg
Höjd min.	110 mm
Max. höjd	195 mm
Mått (monterad)	84 x 84 x 114 cm
Vikt	24 kg

Reservdelar

Populära reservdelar hittar du på vår hemsida under kategorin "Reservdelar":

<https://www.rocket-tools.se/reservdelar/?mpn=PL1-GH500-01>

<https://www.rocket-tools.se/reservdelar/?mpn=SC2-GH500-01>

<https://www.rocket-tools.se/reservdelar/?mpn=SC3-GH500-01>

Avfallshantering

Kassera din gamla apparat när den är uttjänt i enlighet med nationella bestämmelser. När du kasserar apparaten ska du följa de bestämmelser som gäller i ditt land och din kommun.

	⚠ FÖRSIKTIGHET
	Gör enheten oanvändbar innan den kasseras för att förhindra felaktig användning och de risker som är förknippade med detta



Släng aldrig apparaten tillsammans med hushållsavfall.

Service

Rocket Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin, Tyskland.

E-post: service@rocket-tools.se

Hemsida: www.rocket-tools.se

Garanti

All information och alla anvisningar i denna bruksanvisning har sammanställts i enlighet med gällande bestämmelser och den aktuella tekniska utvecklingen samt vår mångåriga kunskap och erfarenhet. Översättningarna av bruksanvisningen har gjorts efter bästa förmåga.

Vertes lämnar en garanti på 24 månader från inköpsdatumet i enlighet med lagstadgade bestämmelser.

Inköpsbevis är obligatoriskt för garantianspråk.

Vertes accepterar inte någon garanti för enheter vars serienummer har förfalskats, ändrats eller tagits bort.

Garantianspråk finns inte för:

- Skada på grund av felaktig användning,
- Skador på grund av yttre påverkan, förslitningsdelar,
- Ofillåtna ändringar.

Om du har några frågor, vänligen kontakta Rocket-Tools kundtjänst. Vänligen ha artikelbeskrivning, kundnummer och fakturanummer redo.

EU-försäkran om överensstämmelse

Vi förklarar härmed,
Rocket Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin,

att de apparater som beskrivs nedan uppfyller de relevanta, grundläggande säkerhets- och hälsokraven i EG-direktiven på grund av sin konstruktion och tillverkning och i de versioner som vi har släppt ut på marknaden. Denna deklaration förlorar sin giltighet om utrustningen ändras utan vårt medgivande.

Anordningarnas beteckning: PL1-GH500-01
SC2-GH500-01
SC3-GH500-01

Relevanta EG-direktiv: 2006/42/EN

Tillämpade standarder: EN 12100:2011-03
EN 1494:2009-05

Plats, datum: Berlin, den 4 november 2024

Uppgifter om firmatecknaren:

Andreas Hebestreit



Andreas Hebestreit
Verkställande direktör

Anteckningar